TEREX®

AC 60/3 (L)
60t capacity class
All Terrain Crane
Datasheet
metric

Żuraw all-terrain
klasa 60 t
Dane metryczne

AC 60/3 (L)

WORKS FOR YOU.™

CONTENTS

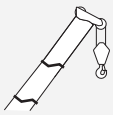
AC 60/3 (L)

Inhalt · Contenu · Indice · Contenido · Indice · СОДЕРЖАНИЕ · Spis treści

Page · Seite · Page · Pagina · Página · Página · Страница· Strona:

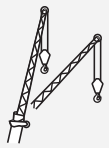
Dimensions · Abmessungen · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones · Dimensões · Размеры · Wymiary 4

Specifications · Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos · Especificações · Технические характеристики · Dane techniczne 5



HA (5 sections · 6 sections)

Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела · Wysięgnik główny (5 sekcji - 6 sekcji) 6



HAV (5 sections · 6 sections)

Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta rettratile · Plumín de articulación · Jib articulada desdobrável · Складная убирающаяся дополнительная стрела · Składana przedłużka (5 sekcji - 6 sekcji). 20

Technical description · Technische Beschreibung · Descriptif technique · Descrizione tecnica · Descripción técnica · Descrição técnica · Техническое описание · Opis techniczny. 25

KEY

Zeichenerklärung · Légende · Leggenda · Leyenda · Legenda · Условные Обозначения · Legenda

Counterweight · Gegengewicht · Contrepoids · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · Противовес · Przeciwwaga

Lifting capacities on outriggers · Tragfähigkeiten, abgestützt · Capacités de levage sur stabilisateurs · Portate su stabilizzatori · Capacidad de elevación sobre apoyos · Capacidades de içamento sobre estabilizadores · Грузоподъемность с выдвинутыми опорами · Udźwig na podporach · 360°

Radius · Ausladung · Portée · Sbraccio · Radio · Raio de operação · Рабочий радиус · Promień roboczy

Main boom · Hauptausleger · Flèche principale · Braccio base · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела · Wysięgnik główny

Folding swing-away jib · Klappspitze · Fléchette pliante · Punta rettratile · Plumín de articulación · Jib articulada desdobrável · Складная убирающаяся дополнительная стрела · Przedłużka składana

Runner · Montagespitze · Potence · Runner · Runner · Ponta de montagem (Runner) · Шкив · Szpica mont.

Max. axle loads · Max. Achslasten · Poids d'essieux max. · Pesi sugli assi max. · Carga por eje máx. · Carga máxima por eixo · Максимальная нагрузка на ось · Maks. nacisk na oś

Mechanism · Antrieb · Mécanisme · Funzioni · Mecanismos · Mecanismo · Механизм · Tryb pracy

Tires · Bereifung · Pneumatiques · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины · Opony

Hook block · Unterflasche · Crochet-moufle · Bozzello · Gancho · Moitão · Крюкоблок · Zblocze

Hoist · Hubwerk · Treuil de levage · Agano · Cabrestante · Guincho · подъем · Wciągarka

Dolly · Nachläufer · Remorque · Vagoni · Tráiler · Plataforma · Грузовая тележка · Wózek Dolly

Travel speed · Fahrgeschwindigkeit · Vitesse sur route · Velocità su strada · Velocidad en carretera · Velocidade em estrada · Скорость движения · Prędkość jazdy

Gradeability – road · Steigfähigkeit – Straße · Capacité sur rampes – route · Pendenza superabile – su strada · Pendiente franqueable – carretera · Capacidade de rampa – rodovia · Способность преодолевать подъёмы – дорога · Pochylenie w jeździe drogowej

Gradeability – off road · Steigfähigkeit – Gelände · Capacité sur rampes – tous terrains · Pendenza superabile – fuoristrada · Pendiente franqueable – campo a través · Capacidade de rampa – fora da estrada · Способность преодолевать подъемы – бездорожье · Pochylenie w jeździe terenowej

Slewing · Drehwerk · Orientation · Rotazione · Unidad de giro · Giro · Поворот · Obrót

Boom telescoping · Teleskopieren · Télescopage · Funzione telescopica · Despliegue telescópico · Telescópica · Выдвижение/втягивание стрелы · Teleskopowanie

Boom elevation · Ausleger-Winkelstellung · Relevage de flèche · Angolazione braccio · Elevación de pluma · Elevação da lança · Угол подъема стрелы · Kąt wysięgnika

Workings speeds · Arbeitsgeschwindigkeiten · Vitesses opérationnelles · Velocità di lavoro · Velocidades de trabajo · Velocidades de trabalho · Рабочие скорости · Prędkości robocze

Max. line pull · Max. Seilzug · Traction par câble max. · Tiro max · Tensión máx. de cable · Tração máx. por cabo · Максимальная грузоподъемность троса · Nośność liny

Rope diameter · Seildurchmesser · Diamètre du câble · Diametro della fune · Diámetro cable · Diâmetro do cabo · Диаметр троса · Średnica liny

Rope length · Seillänge · Longueur de câble · Lunghezza fune · Longitud cable · Compr. cabo · Длина троса · Długość liny

Hook block (capacity-sheaves-rope diameter) · Unterflasche (Tragfähigkeit-Rollen-Seildurchmesser) · Crochet-moufle (capacité de charge-poulies-diamètre du câble) · Bozello (portata-pulegge-diametro fune) · Gancho (capacidad de carga-poleas-diametro de cable) · Moitão (capacidade-polias-diâmetro dos cabos) · Крюкоблок (грузоподъемность-шкивы-диаметр троса) · Zblocze (udźwig-krążki-średnica liny)

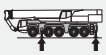
Number of lines · Einscherung · Nombre de brins · No max avvolgim. · Reenvíos máx. · Número de cabos · Кратность троса · Ilość pasm liny

Possible load of hook block · Mögliche Traglast Unterflasche · Charge possible de crochet-moufle · Portata possibile di bozzello · Carga permitida de gancho · Carga possível do moitão · Допустимая нагрузка на крюкоблок · Możliwy udźwig na zbloczu

Weight of hook block · Gewicht Unterflasche · Poids de crochet-moufle · Peso di bozello · Peso de gancho · Peso do moitão · Вес крюкоблока · Masa zblocza

Distance head sheave axle – hook ground · Abstand Kopfrollenachse – Hakengrund · Distance entre l'axe de la poulie de tête et le fond du crochet · Distanza asse puleggia da testa – zona di ancoraggio del gancio · Distancia eje de la polea de cabeza – fondo del gancho · Distância entre o eixo da polia da cabeça e o fundo do gancho · Расстояние от оси шкива вершины до низа крюка · Odległość osi krążków głowicy od dołu haka

Number of sheaves in boom head · Anzahl der Rollen im Auslegerkopf · Nombre de poulies au niveau de la tête de flèche · Numero di pulegge nella testa del braccio · Total de poleas en el cabezal de flecha · Número de polias na cabeça da lança · Количество шкивов вершины стрелы · Ilość krążków głowicy



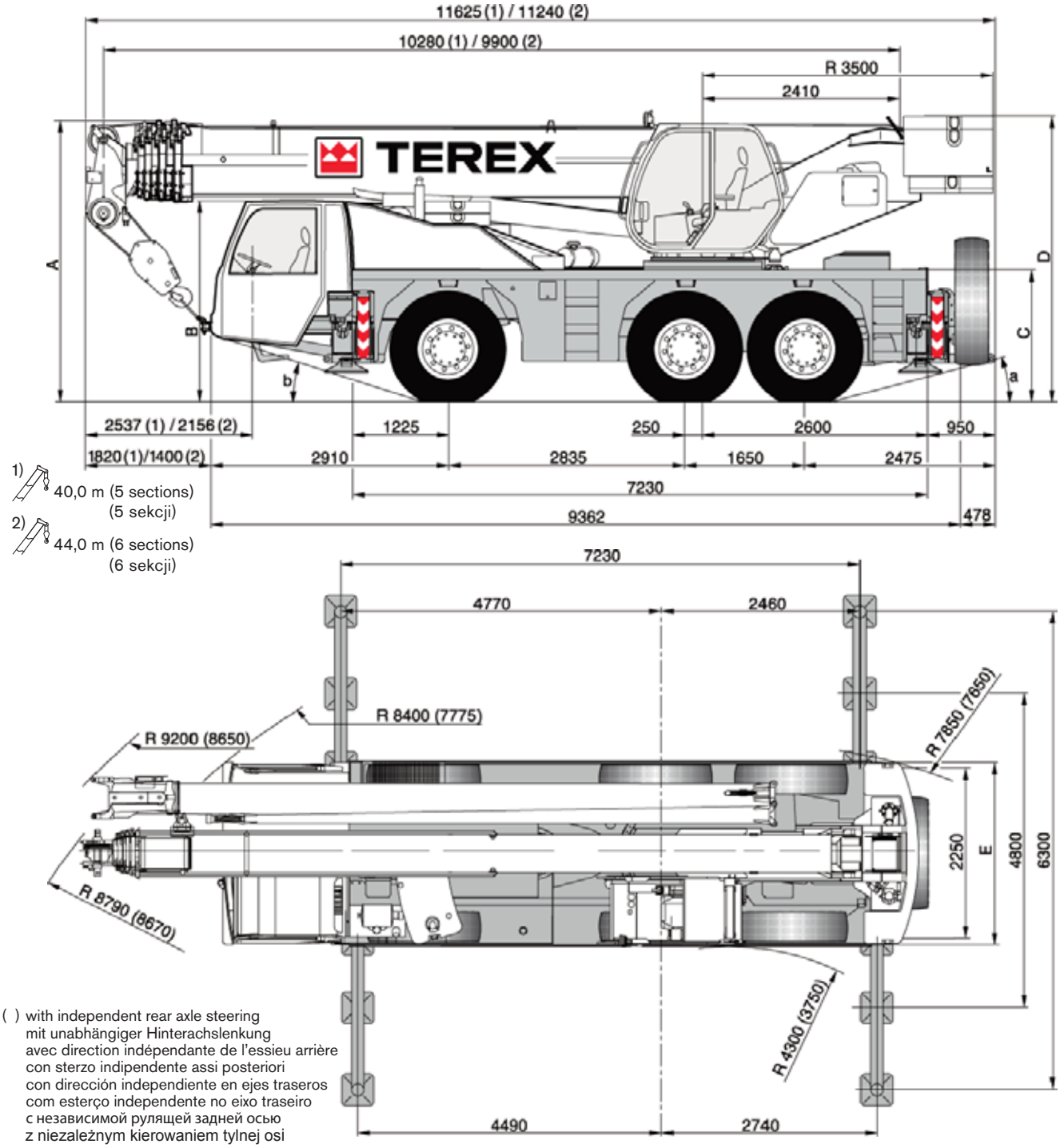
Supporting force · Stützkraft · Force de calage · Carico degli stabilizzatori · Fuerza de apoyo · Força de sustentação · Опорное усилие · Nacisk podpór

Length of stroke (support cylinders) · Stützhub · Longueur d'appui · Lunghezza corsa (cilindri di stabilizzazone) · Longitud de carrera (cilindros de soporte) · Distância de curso (cilindros de apoio) · Длина хода (цилиндры опор) · Skok podpory

DIMENSIONS

AC 60/3 (L)

Abmessungen · Encombrement · Dimensioni · Dimensiones · Dimensões · Размеры · Wymiary



( ) with independent rear axle steering
mit unabhängiger Hinterachslenkung
avec direction indépendante de l'essieu arrière
con sterzo indipendente assi posteriori
con dirección independiente en ejes traseros
com esterço independente no eixo traseiro
с независимой рулящей задней осью
z niezależnym kierowaniem tylnej osi

	A*	B*	C*	D*	E	a	b
14.00 x 25	3850	2660	1730	3767	2550	20°	19°
16.00 x 25	3900	2710	1781	3817	2550	22°	21°
20.5 x 25	3900	2710	1781	3817	2750	22°	21°

* Suspension lowered to 80 mm · Federung abgesenkt auf 80 mm · Suspension abaissée à 80 mm · Sospensione abbassata a 80 mm · Suspensión rebajada a 80 mm · Suspensão rebaixada para 80 mm · Подвеска, опущенная до 80 мм · zawieszenie obniżone do 80 mm

SPECIFICATIONS

AC 60/3 (L)

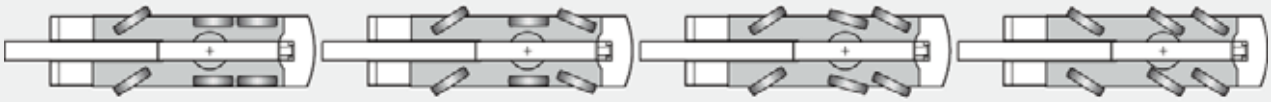
Technische Daten · Caractéristiques · Dati tecnici · Datos técnicos · Especificações · Технические характеристики · Dane techniczne

	Total Razem							
12,0 t	36,0 t	5	6 x 6 x 6	16.00 R 25	50-5-16	X	X	5,15 t
12,0 t	36,0 t	6	6 x 6 x 6	16.00 R 25	22,5-2-16	X	X	4,60 t
13,0 t	42,0 t	5	6 x 6 x 6	16.00 R 25	22,5-2-16	X	X	7,75 t
13,0 t	42,0 t	6	6 x 6 x 6	16.00 R 25	50-5-16	X	X	5,60 t

> 40 km/h

< 40 km/h

Off-road / Gelände / en chantier / in cantiere / en obra / Fora da estrada / По бездорожью / w terenie



	35 t	43 t	85 km/h[1)]
	550 mm	700 mm	

[1)] Depending on tire type, size and country specific legislation · Abhängig von Reifentyp, Reifengröße sowie länderspezifischer Gesetzgebung · En fonction du type et de la taille de pneus ainsi que de la législation locale · In base al tipo e alla dimensione dei pneumatici, nonché alle normative locali applicabili · Según tipo de neumático, tamaño y legislación del país · Dependendo do tipo e tamanho do pneu e da legislação específica do país · Зависит от типа шин, размера и требований законодательства страны · Zależnie od rozmiaru, typu opon i lokalnych przepisów

	445/95 R 25 16.00 R 25	
%	55 % (5 sections) (5sekcji)	55 % (6 sections) (6sekcji)
%	55 % (5 sections) (5sekcji)	55 % (6 sections) (6sekcji)

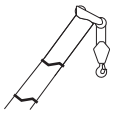
	t			kg	
1	4,0	5-0-16	1	82	1,0 m
3	15,0	15-1-16	2	170	1,5 m
5	22,5	22,5-2-16	3	215	1,8 m
6	25,0	25-3-16	3	330	1,8 m
7	32,0	32-3-16	4	340	1,8 m
9	40,0	40-4-16	5	385	1,8 m
11	50,0	50-5-16	6	430	1,8 m

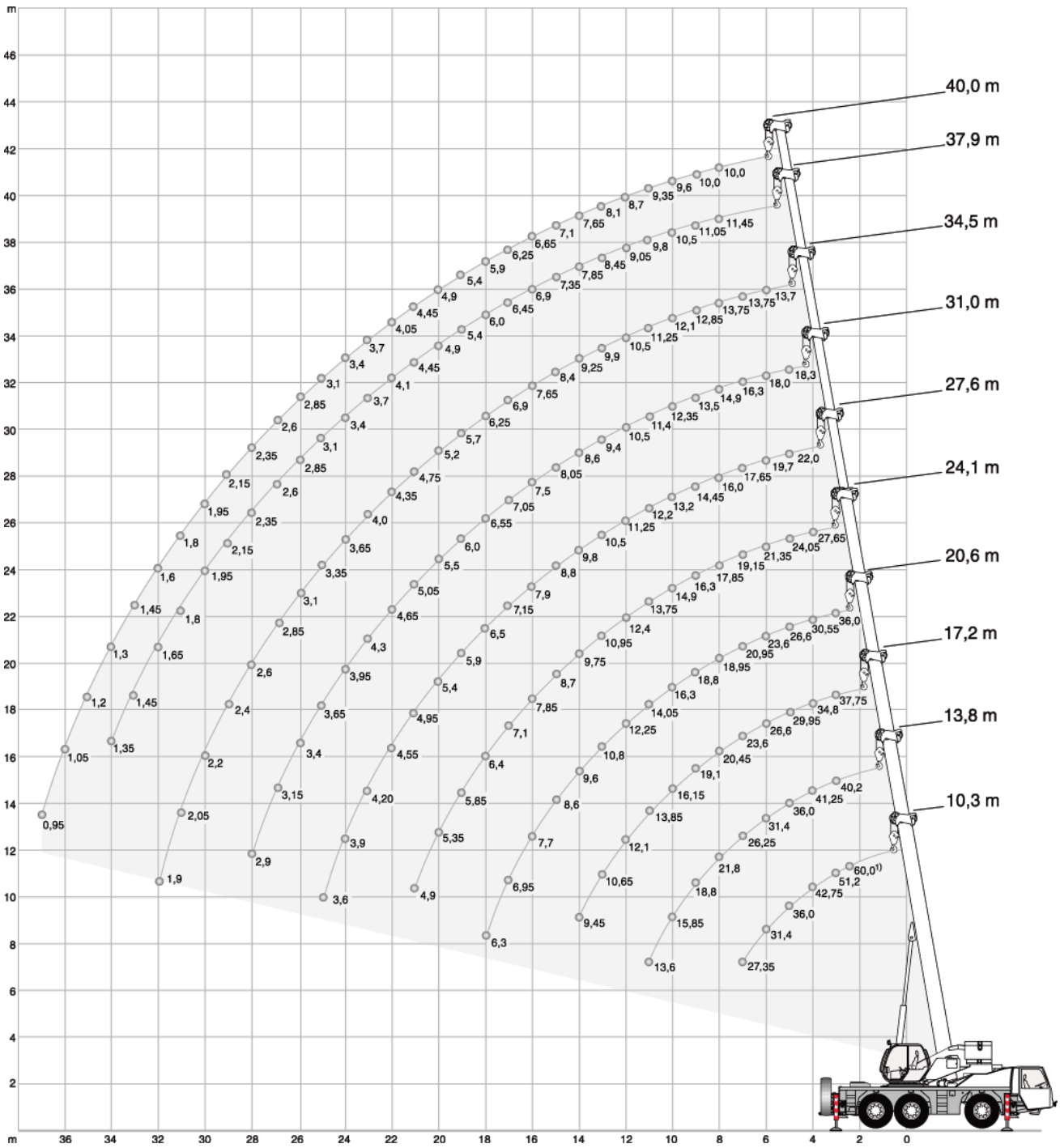
		kN			
1	115 m/min	45,0 kN	16 mm	180 m (5 sections) 205 m (6 sections)	(5 sekcji) (6 sekcji)
∞	1,8 min^{-1}				
5 sections	125 s (10.3 - 40.0 m)	(5 sekcji)			
6 sections	105 s (9.9 - 44.0 m)	(6 sekcji)			
	60 s (-4° – 80°)				

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji





[1)] over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

11,6 t | 7,20 x 6,30 m | 360° | ISO

(m)	10,30	13,80	17,20	20,60	24,10	27,60	31,00	34,50	37,90	40,00	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	51,20	40,20	37,75	36,00	-	-	-	-	-	-	3
3,5	47,25	41,20	37,30	33,10	29,65	-	-	-	-	-	3,5
4	42,75	41,25	34,80	30,55	27,65	-	-	-	-	-	4
4,5	38,50	38,50	32,10	28,50	25,80	23,50	-	-	-	-	4,5
5	36,00	36,00	29,95	26,60	24,05	22,00	18,30	-	-	-	5
6	31,40	31,40	26,60	23,60	21,35	19,70	18,00	13,70	-	-	6
7	27,35	26,25	23,60	20,95	19,15	17,65	16,30	13,75	-	-	7
8	-	21,80	20,45	18,95	17,85	16,00	14,90	13,75	11,45	10,00	8
9	-	18,80	19,10	18,80	16,30	14,45	13,50	12,85	11,05	10,00	9
10	-	15,85	16,15	16,30	14,90	13,20	12,35	12,10	10,50	9,60	10
11	-	13,60	13,85	14,05	13,75	12,20	11,40	11,25	9,80	9,35	11
12	-	-	12,10	12,25	12,40	11,25	10,50	10,50	9,05	8,70	12
13	-	-	10,65	10,80	10,95	10,50	9,40	9,90	8,45	8,10	13
14	-	-	9,45	9,60	9,75	9,80	8,60	9,25	7,85	7,65	14
15	-	-	-	8,60	8,70	8,80	8,05	8,40	7,35	7,10	15
16	-	-	-	7,70	7,85	7,90	7,50	7,65	6,90	6,65	16
17	-	-	-	6,95	7,10	7,15	7,05	6,90	6,45	6,25	17
18	-	-	-	6,30	6,40	6,50	6,55	6,25	6,00	5,90	18
19	-	-	-	-	5,85	5,90	6,00	5,70	5,40	5,40	19
20	-	-	-	-	5,35	5,40	5,50	5,20	4,90	4,90	20
21	-	-	-	-	4,90	4,95	5,05	4,75	4,45	4,45	21
22	-	-	-	-	-	4,55	4,65	4,35	4,10	4,05	22
23	-	-	-	-	-	4,20	4,30	4,00	3,70	3,70	23
24	-	-	-	-	-	3,90	3,95	3,65	3,40	3,40	24
25	-	-	-	-	-	3,60	3,65	3,35	3,10	3,10	25
26	-	-	-	-	-	-	3,40	3,10	2,85	2,85	26
27	-	-	-	-	-	-	3,15	2,85	2,60	2,60	27
28	-	-	-	-	-	-	2,90	2,60	2,35	2,35	28
29	-	-	-	-	-	-	-	2,40	2,15	2,15	29
30	-	-	-	-	-	-	-	2,20	1,95	1,95	30
31	-	-	-	-	-	-	-	2,05	1,80	1,80	31
32	-	-	-	-	-	-	-	1,90	1,65	1,60	32
33	-	-	-	-	-	-	-	-	1,45	1,45	33
34	-	-	-	-	-	-	-	-	1,35	1,30	34
35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,20	35
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,05	36
37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,95	37

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

11,6 t | 7,20 x 4,80 m | 360° | ISO

(m)	10,30[1)]	10,30	13,80	17,20	20,60	24,10	27,60	31,00	34,50	37,90	40,00	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
2,5	60,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5
3	51,20	48,65	40,20	37,75	36,00	-	-	-	-	-	-	3
3,5	47,25	43,60	41,20	37,30	33,10	29,65	-	-	-	-	-	3,5
4	42,75	39,40	39,40	34,80	30,55	27,65	-	-	-	-	-	4
4,5	38,50	35,85	35,85	32,10	28,50	25,80	23,50	-	-	-	-	4,5
5	36,00	32,80	31,30	28,25	26,60	24,05	22,00	18,30	-	-	-	5
6	32,95	26,85	23,90	21,75	20,85	19,95	19,15	18,00	13,70	-	-	6
7	27,80	20,30	19,35	17,50	17,00	17,30	17,15	15,20	13,75	-	-	7
8	-	-	16,65	16,55	15,95	15,45	14,90	13,60	13,50	11,45	10,00	8
9	-	-	13,70	14,00	13,70	13,30	12,90	12,55	11,70	11,00	10,00	9
10	-	-	11,50	11,75	11,90	11,60	11,30	11,00	10,25	9,60	9,40	10
11	-	-	9,80	10,05	10,25	10,25	10,00	9,75	9,10	8,50	8,35	11
12	-	-	-	8,75	8,90	9,05	8,90	8,70	8,10	7,55	7,40	12
13	-	-	-	7,65	7,80	7,95	8,00	7,85	7,25	6,75	6,60	13
14	-	-	-	6,75	6,90	7,00	7,10	7,10	6,55	6,05	5,95	14
15	-	-	-	-	6,10	6,25	6,30	6,40	5,90	5,45	5,35	15
16	-	-	-	-	5,45	5,60	5,65	5,75	5,35	4,95	4,85	16
17	-	-	-	-	4,90	5,05	5,10	5,15	4,85	4,45	4,40	17
18	-	-	-	-	4,40	4,55	4,60	4,70	4,40	4,05	3,95	18
19	-	-	-	-	-	4,10	4,15	4,25	3,95	3,65	3,60	19
20	-	-	-	-	-	3,70	3,80	3,85	3,55	3,30	3,25	20
21	-	-	-	-	-	3,40	3,45	3,50	3,25	2,95	2,95	21
22	-	-	-	-	-	-	3,15	3,20	2,90	2,65	2,65	22
23	-	-	-	-	-	-	2,85	2,95	2,65	2,40	2,40	23
24	-	-	-	-	-	-	2,60	2,65	2,40	2,15	2,15	24
25	-	-	-	-	-	-	2,35	2,45	2,15	1,90	1,90	25
26	-	-	-	-	-	-	-	2,25	1,95	1,70	1,70	26
27	-	-	-	-	-	-	-	2,05	1,75	1,50	1,50	27
28	-	-	-	-	-	-	-	1,85	1,60	1,35	1,35	28
29	-	-	-	-	-	-	-	-	1,40	1,20	1,15	29
30	-	-	-	-	-	-	-	-	1,25	1,05	1,00	30
31	-	-	-	-	-	-	-	-	1,15	0,90	0,85	31
32	-	-	-	-	-	-	-	-	1,00	0,75	0,75	32
33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,65	0,60	33
34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,50	0,50	34

[1)] over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

11,6 t	0° [1]		
(m)	10,30	13,80	17,20
m	t	t	t
4	14,05	14,60	14,90
4,5	12,05	12,55	12,80
5	10,45	10,90	11,20
6	8,05	8,55	8,75
7	6,40	6,85	7,10
8	-	5,60	5,80
9	-	4,65	4,85
10	-	3,85	4,10
11	-	3,25	3,45
12	-	-	2,95
13	-	-	2,50
14	-	-	2,10
15	-	-	-

360°	ISO		
(m)	10,30	13,80	17,20
m	t	t	t
4	-	-	-
4,5	-	-	-
5	-	-	-
6	8,05	8,25	8,05
7	6,40	6,85	6,70
8	-	5,60	5,70
9	-	4,65	4,85
10	-	3,85	4,10
11	-	3,25	3,45
12	-	-	2,95
13	-	-	2,50
14	-	-	2,10
15	-	-	-

[1] over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

9,1 t | 7,20 x 6,30 m | 360° | ISO

(m)	10,30	13,80	17,20	20,60	24,10	27,60	31,00	34,50	37,90	40,00	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	51,20	40,20	37,75	36,00	-	-	-	-	-	-	3
3,5	47,25	41,20	37,30	33,10	29,65	-	-	-	-	-	3,5
4	42,75	41,25	34,80	30,55	27,65	-	-	-	-	-	4
4,5	38,50	38,50	32,10	28,50	25,80	23,50	-	-	-	-	4,5
5	36,00	36,00	29,95	26,60	24,05	22,00	18,30	-	-	-	5
6	31,00	30,40	26,60	23,60	21,35	19,70	18,00	13,70	-	-	6
7	25,40	24,25	22,25	20,95	19,15	17,65	16,30	13,75	-	-	7
8	-	20,70	18,75	17,95	17,85	16,00	14,90	13,75	11,45	10,00	8
9	-	17,00	17,35	17,05	16,30	14,30	13,50	12,85	11,05	10,00	9
10	-	14,30	14,60	14,80	14,45	13,10	12,00	12,10	10,50	9,60	10
11	-	12,25	12,50	12,70	12,70	12,10	10,60	11,25	9,80	9,35	11
12	-	-	10,85	11,00	11,15	11,00	9,90	10,05	9,05	8,70	12
13	-	-	9,45	9,60	9,75	9,85	9,15	9,00	8,40	8,10	13
14	-	-	8,30	8,50	8,60	8,70	8,60	8,10	7,55	7,45	14
15	-	-	-	7,55	7,65	7,75	7,85	7,35	6,85	6,70	15
16	-	-	-	6,75	6,85	6,95	7,05	6,65	6,20	6,10	16
17	-	-	-	6,05	6,20	6,25	6,35	6,00	5,65	5,55	17
18	-	-	-	5,45	5,60	5,65	5,75	5,40	5,15	5,05	18
19	-	-	-	-	5,05	5,15	5,20	4,90	4,65	4,60	19
20	-	-	-	-	4,60	4,70	4,75	4,45	4,20	4,15	20
21	-	-	-	-	4,20	4,25	4,35	4,05	3,80	3,75	21
22	-	-	-	-	-	3,90	4,00	3,70	3,40	3,40	22
23	-	-	-	-	-	3,60	3,65	3,35	3,10	3,10	23
24	-	-	-	-	-	3,30	3,35	3,05	2,80	2,80	24
25	-	-	-	-	-	3,00	3,10	2,80	2,55	2,55	25
26	-	-	-	-	-	-	2,85	2,55	2,30	2,30	26
27	-	-	-	-	-	-	2,60	2,35	2,10	2,05	27
28	-	-	-	-	-	-	2,40	2,10	1,85	1,85	28
29	-	-	-	-	-	-	-	1,95	1,70	1,65	29
30	-	-	-	-	-	-	-	1,75	1,50	1,50	30
31	-	-	-	-	-	-	-	1,60	1,35	1,35	31
32	-	-	-	-	-	-	-	1,45	1,20	1,20	32
33	-	-	-	-	-	-	-	-	1,05	1,05	33
34	-	-	-	-	-	-	-	-	0,95	0,90	34
35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,80	35
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,65	36
37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,55	37

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

9,1 t	7,20 x 4,80 m	360°	ISO	360°	ISO

(m)	10,30	13,80	17,20	20,60	24,10	27,60	31,00	34,50	37,90	40,00	10,30*	13,80*	17,20*	10,30	13,80	17,20	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	48,00	40,20	37,75	36,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	43,00	41,20	37,30	33,10	29,65	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	38,80	38,80	34,65	30,55	27,65	-	-	-	-	-	12,40	12,95	13,25	-	-	-	4
4,5	35,30	32,55	29,05	27,25	25,60	23,50	-	-	-	-	10,55	11,10	11,35	-	-	-	4,5
5	31,80	27,70	24,90	23,55	22,30	21,20	18,30	-	-	-	9,10	9,60	9,90	-	-	-	5
6	23,80	21,05	19,05	18,30	17,50	16,80	16,40	13,70	-	-	7,00	7,45	7,70	7,00	6,90	6,70	6
7	17,90	18,25	17,50	16,80	16,20	15,55	14,90	13,75	-	-	5,50	5,90	6,15	5,50	5,70	5,55	7
8	-	14,70	14,65	14,10	13,65	13,20	12,80	11,90	11,10	10,00	-	4,80	5,00	-	4,75	4,65	8
9	-	12,05	12,35	12,05	11,75	11,35	11,05	10,25	9,55	9,35	-	3,90	4,15	-	3,90	3,95	9
10	-	10,05	10,35	10,45	10,20	9,90	9,65	8,95	8,35	8,15	-	3,25	3,45	-	3,25	3,35	10
11	-	8,55	8,80	8,95	8,95	8,75	8,55	7,90	7,35	7,20	-	2,65	2,85	-	2,65	2,85	11
12	-	-	7,60	7,75	7,90	7,75	7,60	7,00	6,50	6,35	-	-	2,40	-	-	2,40	12
13	-	-	6,60	6,75	6,90	6,95	6,80	6,25	5,75	5,65	-	-	2,00	-	-	2,00	13
14	-	-	5,80	5,95	6,10	6,15	6,15	5,60	5,15	5,05	-	-	1,65	-	-	1,65	14
15	-	-	-	5,25	5,40	5,45	5,55	5,05	4,60	4,50	-	-	-	-	-	-	15
16	-	-	-	4,65	4,80	4,85	4,95	4,55	4,10	4,05	-	-	-	-	-	-	16
17	-	-	-	4,15	4,30	4,35	4,45	4,10	3,70	3,60	-	-	-	-	-	-	17
18	-	-	-	3,70	3,85	3,90	4,00	3,70	3,30	3,25	-	-	-	-	-	-	18
19	-	-	-	-	3,45	3,50	3,60	3,30	3,00	2,90	-	-	-	-	-	-	19
20	-	-	-	-	3,10	3,15	3,25	2,95	2,70	2,60	-	-	-	-	-	-	20
21	-	-	-	-	2,80	2,85	2,95	2,65	2,40	2,35	-	-	-	-	-	-	21
22	-	-	-	-	-	2,60	2,65	2,35	2,10	2,10	-	-	-	-	-	-	22
23	-	-	-	-	-	2,35	2,40	2,10	1,85	1,85	-	-	-	-	-	-	23
24	-	-	-	-	-	2,10	2,15	1,90	1,65	1,65	-	-	-	-	-	-	24
25	-	-	-	-	-	1,90	1,95	1,70	1,45	1,40	-	-	-	-	-	-	25
26	-	-	-	-	-	-	1,75	1,50	1,25	1,25	-	-	-	-	-	-	26
27	-	-	-	-	-	-	1,60	1,30	1,05	1,05	-	-	-	-	-	-	27
28	-	-	-	-	-	-	1,45	1,15	0,90	0,90	-	-	-	-	-	-	28
29	-	-	-	-	-	-	-	1,00	0,75	0,75	-	-	-	-	-	-	29
30	-	-	-	-	-	-	-	0,90	0,65	0,60	-	-	-	-	-	-	30
31	-	-	-	-	-	-	-	0,75	0,50	0,50	-	-	-	-	-	-	31
32	-	-	-	-	-	-	-	0,65	-	-	-	-	-	-	-	-	32
33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33

* over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

7,5 t | 7,20 x 6,30 m | 360° | ISO

(m)	10,30	13,80	17,20	20,60	24,10	27,60	31,00	34,50	37,90	40,00	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	51,20	40,20	37,75	36,00	-	-	-	-	-	-	3
3,5	47,20	41,20	37,30	33,10	29,65	-	-	-	-	-	3,5
4	42,75	41,25	34,80	30,55	27,65	-	-	-	-	-	4
4,5	38,50	38,50	32,10	28,50	25,80	23,50	-	-	-	-	4,5
5	35,95	35,95	29,95	26,60	24,05	22,00	18,30	-	-	-	5
6	30,70	28,40	25,90	23,60	21,35	19,70	18,00	13,70	-	-	6
7	23,80	22,60	20,70	19,95	19,15	17,65	16,30	13,75	-	-	7
8	-	19,40	18,75	17,95	17,85	15,65	14,90	13,75	11,45	10,00	8
9	-	15,90	16,20	15,90	15,40	14,30	12,75	12,85	11,05	10,00	9
10	-	13,35	13,60	13,70	13,35	12,95	10,95	11,75	10,50	9,60	10
11	-	11,30	11,60	11,75	11,70	11,35	10,60	10,35	9,65	9,35	11
12	-	-	9,95	10,10	10,30	10,10	9,85	9,20	8,55	8,40	12
13	-	-	8,65	8,80	8,95	9,00	8,85	8,20	7,65	7,50	13
14	-	-	7,60	7,75	7,90	7,95	7,95	7,35	6,85	6,70	14
15	-	-	-	6,85	7,00	7,10	7,15	6,65	6,15	6,05	15
16	-	-	-	6,10	6,25	6,35	6,40	6,05	5,55	5,45	16
17	-	-	-	5,50	5,60	5,70	5,75	5,45	5,05	4,95	17
18	-	-	-	4,90	5,05	5,10	5,20	4,90	4,55	4,50	18
19	-	-	-	-	4,55	4,65	4,70	4,40	4,15	4,10	19
20	-	-	-	-	4,15	4,20	4,30	4,00	3,70	3,70	20
21	-	-	-	-	3,75	3,85	3,90	3,60	3,35	3,30	21
22	-	-	-	-	-	3,50	3,55	3,25	3,00	3,00	22
23	-	-	-	-	-	3,20	3,25	2,95	2,70	2,70	23
24	-	-	-	-	-	2,90	2,95	2,70	2,40	2,40	24
25	-	-	-	-	-	2,65	2,70	2,45	2,20	2,15	25
26	-	-	-	-	-	-	2,50	2,20	1,95	1,95	26
27	-	-	-	-	-	-	2,30	2,00	1,75	1,75	27
28	-	-	-	-	-	-	2,10	1,80	1,55	1,55	28
29	-	-	-	-	-	-	-	1,65	1,40	1,35	29
30	-	-	-	-	-	-	-	1,45	1,20	1,20	30
31	-	-	-	-	-	-	-	1,30	1,05	1,05	31
32	-	-	-	-	-	-	-	1,15	0,90	0,90	32
33	-	-	-	-	-	-	-	-	0,80	0,80	33
34	-	-	-	-	-	-	-	-	0,65	0,65	34
35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,55	35

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

7,5 t	7,20 x 4,80 m	360°	ISO	360°	ISO

(m)	10,30	13,80	17,20	20,60	24,10	27,60	31,00	34,50	37,90	40,00	10,30*	13,80*	17,20*	10,30	13,80	17,20	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	47,60	40,20	37,75	36,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	42,60	41,20	37,30	33,10	29,65	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	38,45	36,00	31,75	29,50	27,40	-	-	-	-	-	11,35	11,90	12,15	-	-	-	4
4,5	34,65	29,85	26,60	25,00	23,45	22,15	-	-	-	-	9,65	10,15	10,40	-	-	-	4,5
5	29,25	25,35	22,75	21,55	20,40	19,40	18,30	-	-	-	8,30	8,80	9,05	-	-	-	5
6	21,90	19,20	17,35	16,65	16,55	16,75	16,40	13,70	-	-	6,30	6,75	7,00	6,30	6,20	6,05	6
7	16,40	16,75	16,10	15,45	14,90	14,30	13,80	12,75	-	-	4,90	5,35	5,55	4,90	5,10	5,00	7
8	-	13,50	13,40	12,90	12,50	12,10	11,70	10,85	10,10	9,85	-	4,30	4,50	-	4,20	4,15	8
9	-	11,00	11,30	11,00	10,70	10,40	10,10	9,35	8,65	8,45	-	3,45	3,70	-	3,45	3,50	9
10	-	9,15	9,40	9,50	9,30	9,05	8,80	8,15	7,55	7,35	-	2,80	3,05	-	2,80	2,95	10
11	-	7,70	8,00	8,15	8,15	7,95	7,75	7,15	6,60	6,45	-	2,30	2,50	-	2,30	2,50	11
12	-	-	6,85	7,05	7,15	7,00	6,90	6,30	5,80	5,65	-	-	2,05	-	-	2,05	12
13	-	-	5,95	6,10	6,25	6,25	6,15	5,60	5,10	5,00	-	-	1,70	-	-	1,70	13
14	-	-	5,20	5,35	5,45	5,55	5,50	5,00	4,55	4,45	-	-	1,35	-	-	1,35	14
15	-	-	-	4,70	4,85	4,90	4,95	4,50	4,05	3,95	-	-	-	-	-	-	15
16	-	-	-	4,15	4,30	4,35	4,45	4,00	3,60	3,50	-	-	-	-	-	-	16
17	-	-	-	3,70	3,80	3,85	3,95	3,60	3,20	3,15	-	-	-	-	-	-	17
18	-	-	-	3,25	3,40	3,45	3,55	3,25	2,85	2,80	-	-	-	-	-	-	18
19	-	-	-	-	3,05	3,10	3,15	2,90	2,55	2,50	-	-	-	-	-	-	19
20	-	-	-	-	2,70	2,75	2,85	2,55	2,25	2,20	-	-	-	-	-	-	20
21	-	-	-	-	2,40	2,50	2,55	2,25	2,00	1,95	-	-	-	-	-	-	21
22	-	-	-	-	-	2,20	2,30	2,00	1,75	1,70	-	-	-	-	-	-	22
23	-	-	-	-	-	2,00	2,05	1,80	1,50	1,50	-	-	-	-	-	-	23
24	-	-	-	-	-	1,75	1,85	1,55	1,30	1,30	-	-	-	-	-	-	24
25	-	-	-	-	-	1,60	1,65	1,35	1,10	1,10	-	-	-	-	-	-	25
26	-	-	-	-	-	-	1,45	1,20	0,95	0,95	-	-	-	-	-	-	26
27	-	-	-	-	-	-	1,30	1,05	0,80	0,80	-	-	-	-	-	-	27
28	-	-	-	-	-	-	1,15	0,90	0,65	0,65	-	-	-	-	-	-	28
29	-	-	-	-	-	-	-	0,75	0,50	0,50	-	-	-	-	-	-	29
30	-	-	-	-	-	-	-	0,60	-	-	-	-	-	-	-	-	30
31	-	-	-	-	-	-	-	0,50	-	-	-	-	-	-	-	-	31

* over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

5,15 t	7,20 x 6,30 m	360°	ISO

(m)	10,30	13,80	17,20	20,60	24,10	27,60	31,00	34,50	37,90	40,00	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	50,00	40,20	37,75	36,00	-	-	-	-	-	-	3
3,5	45,00	41,20	37,30	33,10	29,65	-	-	-	-	-	3,5
4	41,00	41,00	34,80	30,55	27,65	-	-	-	-	-	4
4,5	37,00	37,00	32,10	28,50	25,80	23,50	-	-	-	-	4,5
5	35,00	33,75	29,95	26,60	24,05	22,00	18,30	-	-	-	5
6	28,65	25,50	23,15	22,10	21,10	19,70	18,00	13,70	-	-	6
7	21,35	20,20	18,40	17,70	17,30	17,15	15,75	13,75	-	-	7
8	-	17,40	17,25	16,55	15,95	15,35	13,60	13,75	11,45	10,00	8
9	-	14,20	14,50	13,95	13,55	13,10	12,60	11,80	11,00	10,00	9
10	-	11,65	12,00	12,00	11,70	11,30	11,05	10,25	9,55	9,30	10
11	-	9,80	10,10	10,30	10,20	9,90	9,70	8,95	8,35	8,15	11
12	-	-	8,65	8,80	8,95	8,75	8,60	7,90	7,35	7,20	12
13	-	-	7,45	7,65	7,80	7,80	7,65	7,05	6,50	6,40	13
14	-	-	6,50	6,70	6,80	6,90	6,90	6,30	5,80	5,70	14
15	-	-	-	5,90	6,00	6,10	6,20	5,65	5,20	5,10	15
16	-	-	-	5,20	5,35	5,40	5,50	5,10	4,65	4,55	16
17	-	-	-	4,65	4,75	4,85	4,90	4,60	4,20	4,10	17
18	-	-	-	4,15	4,25	4,35	4,40	4,10	3,75	3,70	18
19	-	-	-	-	3,85	3,90	4,00	3,65	3,40	3,30	19
20	-	-	-	-	3,45	3,50	3,60	3,30	3,00	3,00	20
21	-	-	-	-	3,10	3,15	3,25	2,95	2,70	2,65	21
22	-	-	-	-	-	2,85	2,95	2,65	2,40	2,35	22
23	-	-	-	-	-	2,60	2,65	2,35	2,10	2,10	23
24	-	-	-	-	-	2,35	2,40	2,15	1,85	1,85	24
25	-	-	-	-	-	2,10	2,20	1,90	1,65	1,65	25
26	-	-	-	-	-	-	2,00	1,70	1,45	1,45	26
27	-	-	-	-	-	-	1,80	1,50	1,25	1,25	27
28	-	-	-	-	-	-	1,60	1,35	1,10	1,05	28
29	-	-	-	-	-	-	-	1,20	0,95	0,90	29
30	-	-	-	-	-	-	-	1,05	0,80	0,75	30
31	-	-	-	-	-	-	-	0,90	0,65	0,65	31
32	-	-	-	-	-	-	-	0,75	0,50	0,50	32
33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

5,15 t	7,20 x 4,80 m	360°	ISO	360°	ISO

(m)	10,30	13,80	17,20	20,60	24,10	27,60	31,00	34,50	37,90	40,00	10,30*	13,80*	17,20*	10,30	13,80	17,20	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	47,00	40,20	37,75	36,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	42,05	39,25	33,95	31,05	28,45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	37,05	31,40	27,55	25,60	23,80	-	-	-	-	-	9,80	10,35	10,60	-	-	-	4
4,5	30,35	25,95	23,00	21,65	20,30	19,20	-	-	-	-	8,25	8,80	9,05	-	-	-	4,5
5	25,55	21,95	19,60	18,60	17,60	16,75	15,95	-	-	-	7,05	7,55	7,80	-	-	-	5
6	19,05	17,65	16,50	16,25	15,80	15,05	14,45	13,30	-	-	5,30	5,75	6,00	5,30	5,45	5,35	6
7	14,15	14,50	14,00	13,40	12,95	12,40	12,00	11,05	-	-	4,05	4,45	4,70	4,05	4,40	4,35	7
8	-	11,65	11,55	11,15	10,85	10,45	10,15	9,30	8,60	8,40	-	3,55	3,75	-	3,55	3,55	8
9	-	9,40	9,75	9,45	9,25	8,95	8,70	8,00	7,35	7,15	-	2,80	3,00	-	2,80	2,95	9
10	-	7,80	8,05	8,15	7,95	7,75	7,55	6,90	6,35	6,20	-	2,20	2,45	-	2,20	2,40	10
11	-	6,55	6,80	6,95	6,95	6,75	6,60	6,00	5,50	5,35	-	1,75	1,95	-	1,75	1,95	11
12	-	-	5,80	5,95	6,10	5,95	5,85	5,30	4,80	4,70	-	-	1,55	-	-	1,55	12
13	-	-	5,00	5,15	5,25	5,25	5,20	4,65	4,20	4,10	-	-	1,25	-	-	1,20	13
14	-	-	4,30	4,45	4,60	4,65	4,60	4,10	3,65	3,60	-	-	0,95	-	-	0,90	14
15	-	-	-	3,90	4,00	4,10	4,10	3,65	3,25	3,15	-	-	-	-	-	-	15
16	-	-	-	3,40	3,55	3,60	3,65	3,25	2,85	2,75	-	-	-	-	-	-	16
17	-	-	-	3,00	3,10	3,15	3,25	2,85	2,50	2,40	-	-	-	-	-	-	17
18	-	-	-	2,60	2,75	2,80	2,90	2,55	2,15	2,10	-	-	-	-	-	-	18
19	-	-	-	-	2,40	2,50	2,55	2,25	1,90	1,85	-	-	-	-	-	-	19
20	-	-	-	-	2,10	2,20	2,25	1,95	1,65	1,60	-	-	-	-	-	-	20
21	-	-	-	-	1,85	1,95	2,00	1,70	1,40	1,35	-	-	-	-	-	-	21
22	-	-	-	-	-	1,70	1,75	1,50	1,20	1,15	-	-	-	-	-	-	22
23	-	-	-	-	-	1,50	1,55	1,30	1,00	0,95	-	-	-	-	-	-	23
24	-	-	-	-	-	1,30	1,35	1,10	0,85	0,80	-	-	-	-	-	-	24
25	-	-	-	-	-	1,15	1,20	0,90	0,65	0,65	-	-	-	-	-	-	25
26	-	-	-	-	-	-	1,05	0,75	0,50	0,50	-	-	-	-	-	-	26
27	-	-	-	-	-	-	0,90	0,60	-	-	-	-	-	-	-	-	27
28	-	-	-	-	-	-	0,75	0,50	-	-	-	-	-	-	-	-	28
29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29

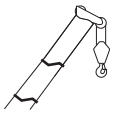
* over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

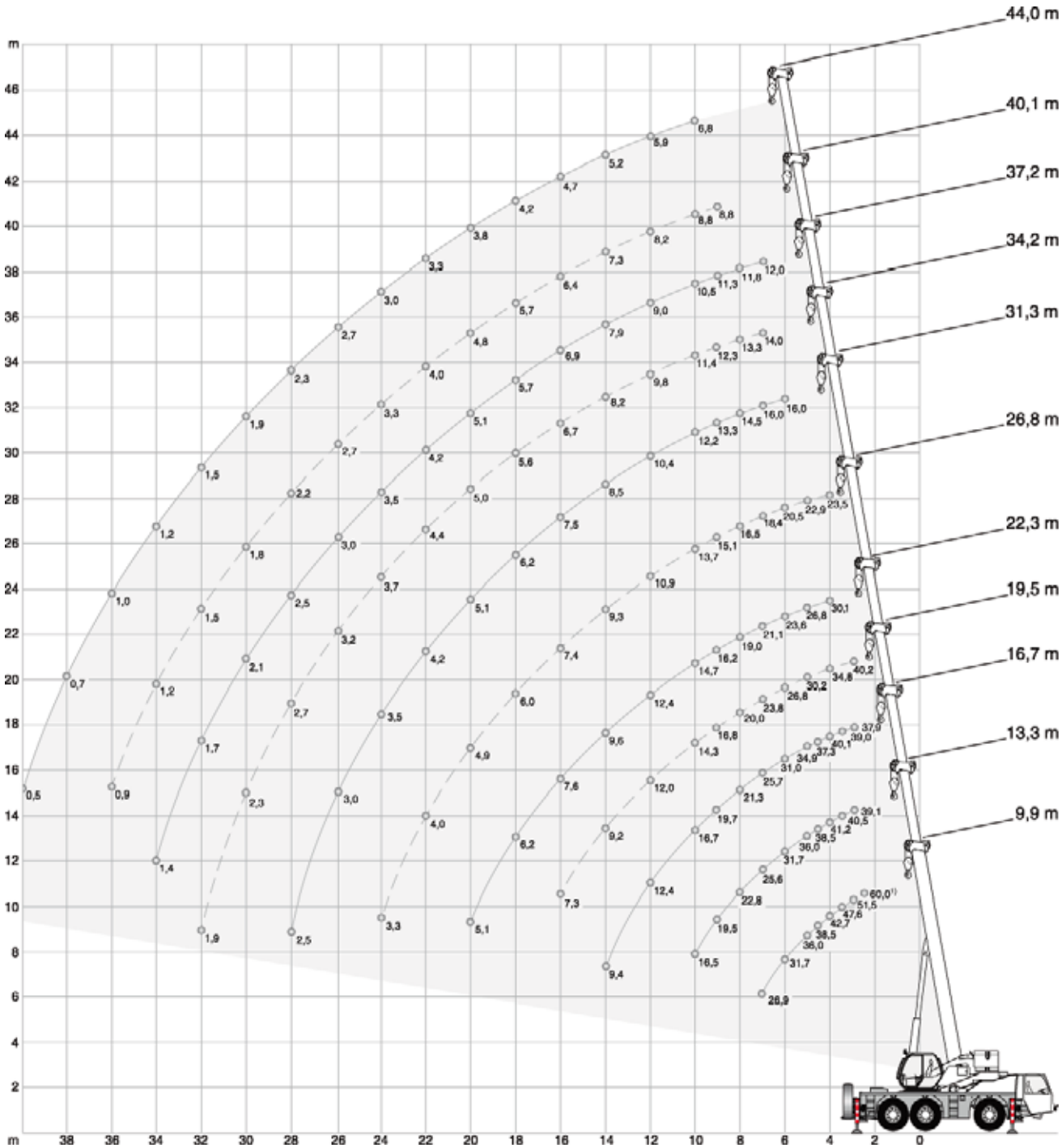
Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

6 sections · 6 Segmente · 6 sections · 6 sezioni · 6 secciones · 6 seções · 6-секционная · 6 sekcji





[1] over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

HA

AC 60/3 (L)

6 sections · 6 Segmente · 6 sections · 6 sezioni · 6 secciones · 6 seções · 6-секционная · 6 sekcji

11,6 t | **7,20 x 6,30 m** | **360°** | **ISO**

(m)	9,9	13,3	16,7	19,5	22,3	26,8	31,3	34,2	37,2	40,1	44,0	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	51,5	39,1	37,9	40,2	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	47,6	40,5	39,0	37,6	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	42,7	41,2	40,1	34,8	30,1	23,5	-	-	-	-	-	4
4,5	38,5	38,5	37,3	32,4	28,5	23,5	-	-	-	-	-	4,5
5	36,0	36,0	34,9	30,2	26,8	22,9	-	-	-	-	-	5
6	31,7	31,7	31,0	26,8	23,6	20,5	16,0	-	-	-	-	6
7	26,9	25,6	25,7	23,8	21,1	18,4	16,0	14,0	12,0	-	-	7
8	-	22,8	21,3	20,0	19,0	16,5	14,5	13,3	11,8	-	-	8
9	-	19,5	19,7	16,8	16,2	15,1	13,3	12,3	11,3	8,8	-	9
10	-	16,5	16,7	14,3	14,7	13,7	12,2	11,4	10,5	8,8	6,8	10
12	-	-	12,4	12,0	12,4	10,9	10,4	9,8	9,0	8,2	5,9	12
14	-	-	9,4	9,2	9,6	9,3	8,5	8,2	7,9	7,3	5,2	14
16	-	-	-	7,3	7,6	7,4	7,5	6,7	6,9	6,4	4,7	16
18	-	-	-	-	6,2	6,0	6,2	5,6	5,7	5,7	4,2	18
20	-	-	-	-	5,1	4,9	5,1	5,0	5,1	4,8	3,8	20
22	-	-	-	-	-	4,0	4,2	4,4	4,2	4,0	3,3	22
24	-	-	-	-	-	3,3	3,5	3,7	3,5	3,3	3,0	24
26	-	-	-	-	-	-	3,0	3,2	3,0	2,7	2,7	26
28	-	-	-	-	-	-	2,5	2,7	2,5	2,2	2,3	28
30	-	-	-	-	-	-	-	2,3	2,1	1,8	1,9	30
32	-	-	-	-	-	-	-	1,9	1,7	1,5	1,5	32
34	-	-	-	-	-	-	-	-	1,4	1,2	1,2	34
36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,9	1,0	36
38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	38
40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5	40

11,6 t | **7,20 x 4,80 m** | **360°** | **ISO**

(m)	9,9 [1]	9,9	13,3	16,7	19,5	22,3	26,8	31,3	34,2	37,2	40,1	44,0	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
2,5	60,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,5
3	51,5	48,9	39,1	37,9	40,2	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	47,6	43,9	40,5	39,0	37,6	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	44,1	39,7	39,7	39,7	34,8	30,1	23,5	-	-	-	-	-	4
4,5	41,0	36,1	36,1	33,8	31,0	28,5	23,5	-	-	-	-	-	4,5
5	38,2	33,1	31,4	29,0	26,7	25,3	22,9	-	-	-	-	-	5
6	33,0	26,9	23,8	22,3	20,6	19,7	19,0	16,0	-	-	-	-	6
7	26,9	20,2	18,9	18,6	17,0	15,8	15,5	15,1	12,3	10,8	-	-	7
8	-	-	17,0	16,7	15,7	15,4	14,3	13,3	12,3	10,8	-	-	8
9	-	-	13,9	14,0	13,4	13,2	12,3	12,1	10,7	10,2	8,8	-	9
10	-	-	11,7	11,7	11,6	11,5	10,7	10,6	9,3	9,2	8,8	6,8	10
12	-	-	-	8,7	8,5	8,8	8,3	8,3	7,8	7,8	7,3	5,9	12
14	-	-	-	6,6	6,5	6,8	6,6	6,6	6,6	6,3	5,9	5,2	14
16	-	-	-	-	5,0	5,3	5,1	5,4	5,5	5,1	4,7	4,6	16
18	-	-	-	-	-	4,3	4,1	4,3	4,5	4,2	3,9	3,8	18
20	-	-	-	-	-	3,5	3,3	3,5	3,6	3,5	3,1	3,1	20
22	-	-	-	-	-	-	2,6	2,8	3,0	2,8	2,5	2,5	22
24	-	-	-	-	-	-	2,1	2,3	2,4	2,3	2,0	2,0	24
26	-	-	-	-	-	-	-	1,8	2,0	1,8	1,6	1,6	26
28	-	-	-	-	-	-	-	1,4	1,6	1,4	1,2	1,2	28
30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30

[1] over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

6 sections · 6 Segmente · 6 sections · 6 sezioni · 6 secciones · 6 seções · 6-секционная · 6 sekcji

4,6 t | **7,20 x 6,30 m** | **360°** | **ISO**

(m)	9,9	13,3	16,7	19,5	22,3	26,8	31,3	34,2	37,2	40,1	44,0	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
3	50,0	39,1	37,9	40,2	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	45,0	40,5	39,0	37,6	-	-	-	-	-	-	-	3,5
4	41,0	41,0	40,1	34,8	30,1	23,5	-	-	-	-	-	4
4,5	37,0	37,0	36,8	32,4	28,5	23,5	-	-	-	-	-	4,5
5	35,0	34,1	31,3	28,8	26,8	22,9	-	-	-	-	-	5
6	28,8	25,6	23,7	21,6	20,5	19,7	16,0	13,8	-	-	-	6
7	21,4	21,0	18,6	17,0	16,6	15,6	15,2	14,0	12,0	-	-	7
8	-	17,6	17,7	15,8	15,5	14,3	13,3	12,6	11,8	-	-	8
9	-	14,1	14,3	13,2	13,1	12,1	11,9	10,7	10,6	8,8	-	9
10	-	11,6	11,8	11,3	11,2	10,4	10,3	9,1	9,2	8,8	6,8	10
12	-	-	8,4	8,1	8,5	7,9	7,9	7,8	7,4	6,9	5,9	12
14	-	-	6,2	6,0	6,4	6,1	6,2	6,2	5,9	5,4	5,2	14
16	-	-	-	4,6	4,9	4,7	4,9	5,0	4,7	4,3	4,2	16
18	-	-	-	-	3,8	3,6	3,8	4,0	3,8	3,4	3,3	18
20	-	-	-	-	3,0	2,8	3,0	3,2	3,0	2,7	2,7	20
22	-	-	-	-	-	2,2	2,4	2,6	2,4	2,1	2,1	22
24	-	-	-	-	-	1,7	1,9	2,1	1,9	1,6	1,7	24
26	-	-	-	-	-	-	1,5	1,6	1,5	1,2	1,2	26
28	-	-	-	-	-	-	1,1	1,3	1,1	0,8	0,9	28
30	-	-	-	-	-	-	-	1,0	0,8	0,5	0,6	30
32	-	-	-	-	-	-	-	0,7	0,5	-	-	32

4,6 t | **7,20 x 4,80 m** | **360°** | **ISO**

(m)	9,9 [1]	9,9	13,3	16,7	19,5	22,3	26,8	31,3	34,2	37,2	40,1	44,0	
m	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	t	m
2,6	55,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,6
3	51,5	47,2	39,1	37,9	38,4	-	-	-	-	-	-	-	3
3,5	47,6	42,2	38,5	34,1	30,3	28,0	-	-	-	-	-	-	3,5
4	44,1	36,7	30,6	27,6	24,8	23,1	21,6	-	-	-	-	-	4
4,5	40,0	29,9	25,2	22,9	20,7	19,5	18,5	-	-	-	-	-	4,5
5	35,6	25,1	21,2	19,5	17,7	16,7	16,0	14,7	-	-	-	-	5
6	28,8	18,4	18,1	17,1	15,8	15,3	14,0	13,6	-	-	-	-	6
7	21,4	13,6	14,4	13,7	12,7	12,4	11,4	11,2	10,8	9,2	-	-	7
8	-	-	11,5	11,2	10,4	10,3	9,5	9,4	9,2	8,7	-	-	8
9	-	-	9,3	9,4	8,8	8,7	8,0	8,0	7,8	7,4	6,9	-	9
10	-	-	7,7	7,7	7,4	7,5	6,8	6,8	6,8	6,4	5,9	5,7	10
12	-	-	-	5,5	5,3	5,6	5,1	5,2	5,2	4,8	4,4	4,3	12
14	-	-	-	4,0	3,8	4,2	3,9	4,0	4,0	3,7	3,3	3,2	14
16	-	-	-	-	2,8	3,1	2,9	3,1	3,1	2,9	2,5	2,4	16
18	-	-	-	-	-	2,3	2,1	2,3	2,5	2,2	1,8	1,8	18
20	-	-	-	-	-	1,7	1,5	1,7	1,9	1,7	1,3	1,3	20
22	-	-	-	-	-	-	1,0	1,2	1,4	1,2	0,9	0,9	22
24	-	-	-	-	-	-	0,7	0,9	1,0	0,9	0,5	0,5	24
26	-	-	-	-	-	-	-	0,5	0,7	0,5	-	-	26

[1] over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HA

AC 60/3 (L)

6 sections · 6 Segmente · 6 sections · 6 sezioni · 6 secciones · 6 seções · 6-секционная · 6 sekcji

11,6 t | **0° 1)**

(m)	9,9	13,8	16,7
m	t	t	t
4	14,6	15,5	15,6
4,5	12,5	13,4	13,4
5	10,8	11,7	11,7
6	8,3	9,1	9,2
7	6,6	7,3	7,4
8	-	6,0	6,0
9	-	5,0	5,0
10	-	4,2	4,2
12	-	-	3,0
14	-	-	2,1
16	-	-	-

360° ISO

(m)	9,9	13,8	16,7
m	t	t	t
4	-	-	-
4,5	-	-	-
5	-	-	-
6	8,3	8,9	8,5
7	6,6	7,3	7,0
8	-	6,0	5,9
9	-	5,0	5,0
10	-	4,2	4,2
12	-	-	3,0
14	-	-	2,1
16	-	-	-

4,6 t | **0°**

(m)	9,9	13,8	16,7
m	t	t	t
4	10,0	10,9	11,0
4,5	8,4	9,3	9,3
5	7,2	8,0	8,0
6	5,3	6,1	6,1
7	4,0	4,8	4,8
8	-	3,8	3,8
9	-	3,0	3,0
10	-	2,4	2,4
12	-	-	1,5
14	-	-	0,9
16	-	-	-

360° ISO

(m)	9,9	13,8	16,7
m	t	t	t
4	9,4	9,4	8,9
4,5	8,1	8,3	7,8
5	7,1	7,3	7,0
6	5,3	5,8	5,4
7	3,9	4,5	4,3
8	-	3,6	3,4
9	-	2,8	2,7
10	-	2,2	2,1
12	-	-	1,3
14	-	-	-
16	-	-	-

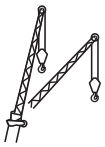
1) over rear · nach hinten · sur l'arrière · sul retro · hacia atrás · para trás · сзади · z tyłu

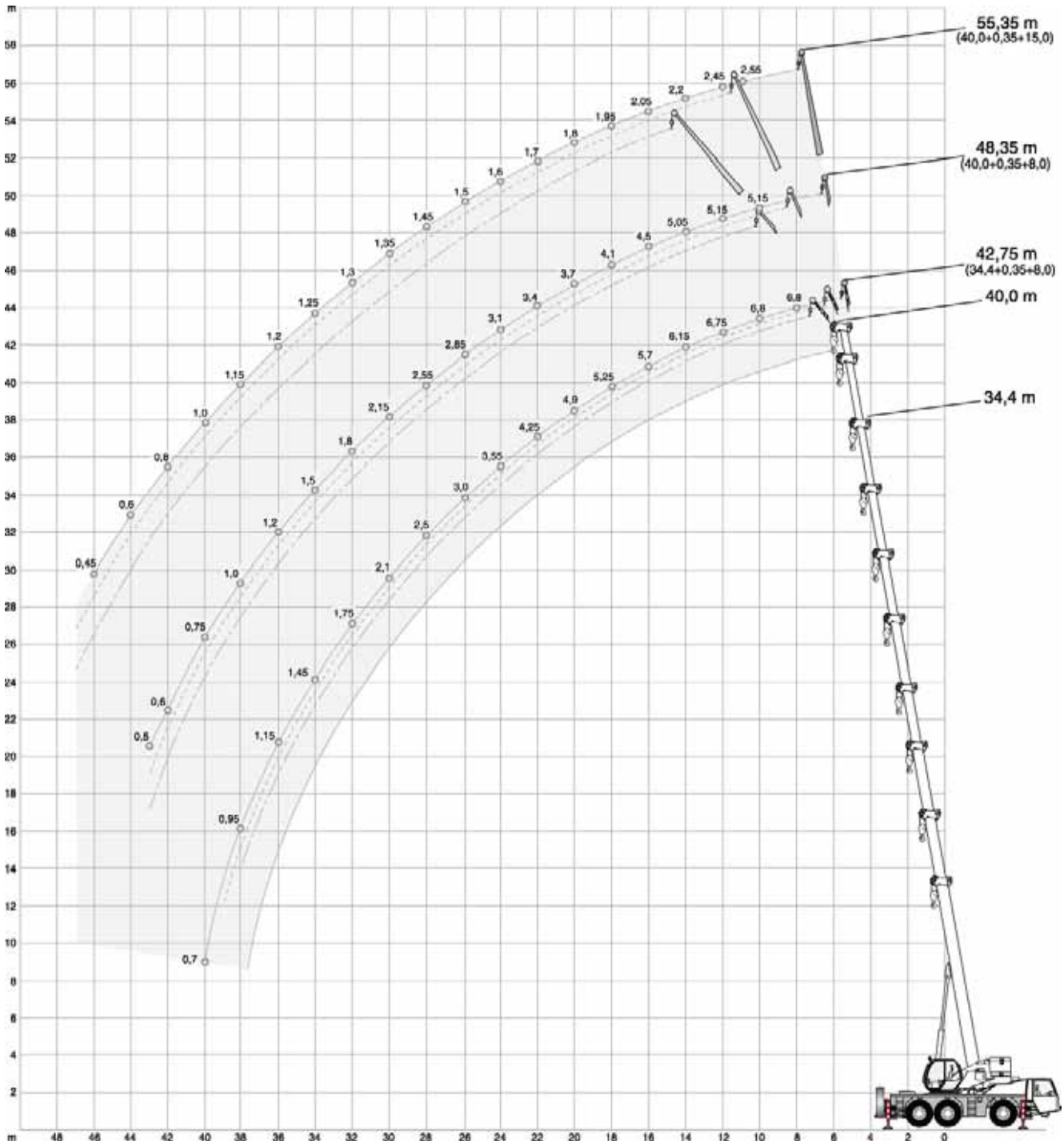
Lengths may vary depending on various telescoping sequences
Längen können in Abhängigkeit von den Teleskopier-Sequenzen variieren
Les longueurs peuvent varier en fonction des séquences de télescopage
Le lunghezze possono variare in base alle sequenze di sfilo
Las longitudes pueden variar en función de varias secuencias de telescopaje
Os comprimentos podem variar dependendo das várias sequências de telescopagem
Длина может изменяться в зависимости от используемого режима выдвижения/втягивания стрелы
Długość może zmieniać się w zależności od wybranej sekwencji teleskopowania

HAV

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

AC 60/3 (L)





HAV

AC 60/3 (L)

5 sections · 5 Segmente · 5 sections · 5 sezioni · 5 secciones · 5 seções · 5-секционная · 5 sekcji

11,6 t | 7,20 x 6,30 m | 360° | ISO

34,4 m

	8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
7	6,80	-	-
8	6,80	-	-
9	6,80	-	-
10	6,80	4,60	-
11	6,80	4,60	-
12	6,75	4,55	3,55
13	6,45	4,45	3,45
14	6,15	4,30	3,40
15	5,95	4,20	3,35
16	5,70	4,10	3,30
17	5,50	4,00	3,25
18	5,25	3,90	3,20
19	5,10	3,80	3,15
20	4,90	3,70	3,15
21	4,65	3,65	3,10
22	4,25	3,55	3,05
23	3,90	3,50	3,05
24	3,55	3,40	3,00
25	3,25	3,35	3,00
26	3,00	3,20	2,95
27	2,75	2,90	2,95
28	2,50	2,70	2,80
29	2,30	2,45	2,55
30	2,10	2,25	2,35
31	1,90	2,05	2,10
32	1,75	1,85	1,95
33	1,60	1,70	1,75
34	1,45	1,55	1,55
35	1,30	1,40	1,40
36	1,15	1,25	1,25
37	1,05	1,10	1,10
38	0,95	1,00	0,95
39	0,85	0,85	-
40	0,70	-	-

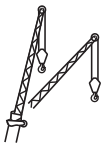
40,0 m

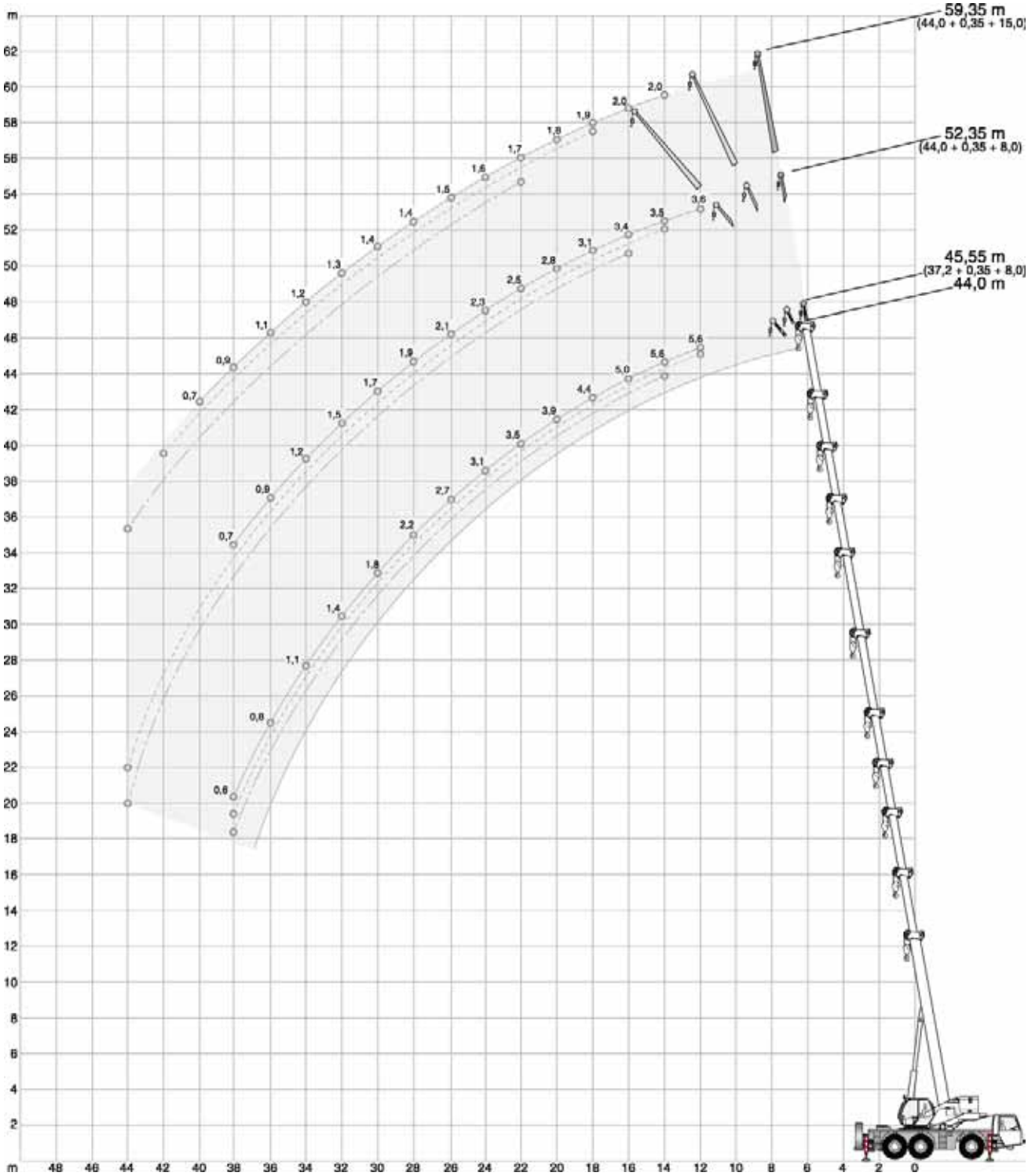
	8,0 m			15,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
9	-	-	-	-	-	-
10	5,15	-	-	-	-	-
11	5,15	-	-	2,55	-	-
12	5,15	4,55	-	2,45	-	-
13	5,15	4,35	-	2,30	-	-
14	5,05	4,15	3,40	2,20	-	-
15	4,75	4,00	3,35	2,15	1,50	-
16	4,50	3,80	3,30	2,05	1,45	-
17	4,30	3,65	3,25	2,00	1,40	-
18	4,10	3,55	3,15	1,95	1,35	-
19	3,90	3,40	3,05	1,85	1,30	1,10
20	3,70	3,25	2,95	1,80	1,30	1,10
21	3,55	3,15	2,85	1,75	1,25	1,10
22	3,40	3,00	2,75	1,70	1,25	1,05
23	3,20	2,90	2,70	1,65	1,20	1,05
24	3,10	2,80	2,60	1,60	1,20	1,05
25	2,95	2,70	2,55	1,55	1,20	1,00
26	2,85	2,60	2,45	1,50	1,15	1,00
27	2,75	2,50	2,40	1,45	1,15	0,95
28	2,55	2,45	2,35	1,45	1,10	0,95
29	2,35	2,35	2,25	1,40	1,10	0,95
30	2,15	2,30	2,20	1,35	1,10	0,95
31	1,95	2,10	2,15	1,30	1,05	0,95
32	1,80	1,95	2,05	1,30	1,05	0,95
33	1,65	1,80	1,85	1,25	1,05	0,95
34	1,50	1,60	1,70	1,25	1,00	0,90
35	1,35	1,45	1,55	1,20	1,00	0,90
36	1,20	1,35	1,40	1,20	1,00	0,90
37	1,10	1,20	1,25	1,15	1,00	0,90
38	1,00	1,05	1,10	1,15	1,00	0,90
39	0,85	0,95	1,00	1,10	0,95	0,90
40	0,75	0,85	0,85	1,00	0,95	0,90
41	0,65	0,75	0,75	0,90	0,95	0,90
42	0,60	0,65	0,60	0,80	0,95	0,90
43	0,50	0,55	0,50	0,70	0,85	0,90
44	-	-	-	0,60	0,75	0,80
45	-	-	-	0,55	0,65	0,70
46	-	-	-	0,45	0,55	0,60
47	-	-	-	-	0,50	0,50

HAV

6 sections · 6 Segmente · 6 sections · 6 sezioni · 6 secciones · 6 seções · 6-секционная · 6 sekcji

AC 60/3 (L)





HAV

AC 60/3 (L)

6 sections · 6 Segmente · 6 sections · 6 sezioni · 6 secciones · 6 seções · 6-секционная · 6 sekcji

11,6 t | **7,20 x 6,30 m** | **360°** | **ISO**

37,2 m

	8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
12	5,6	4,3	-
14	5,6	4,1	3,3
16	5,0	4,0	3,2
18	4,4	3,8	3,1
20	3,9	3,6	3,1
22	3,5	3,5	3,0
24	3,1	3,1	3,0
26	2,7	2,8	2,8
28	2,2	2,4	2,5
30	1,8	1,9	2,1
32	1,4	1,6	1,6
34	1,1	1,2	1,3
36	0,8	0,9	1,0
38	0,6	0,7	0,7
40	-	-	-
42	-	-	-
44	-	-	-

44,0 m

	8,0 m			15,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
12	3,6	-	-	-	-	-
14	3,5	3,4	-	2,0	-	-
16	3,4	3,1	2,9	2,0	-	-
18	3,1	2,8	2,7	1,9	1,3	-
20	2,8	2,6	2,4	1,8	1,3	-
22	2,5	2,3	2,3	1,7	1,2	1,0
24	2,3	2,2	2,1	1,6	1,2	1,0
26	2,1	2,0	1,9	1,5	1,1	1,0
28	1,9	1,8	1,8	1,4	1,1	0,9
30	1,7	1,7	1,7	1,4	1,1	0,9
32	1,5	1,6	1,6	1,3	1,0	0,9
34	1,2	1,4	1,5	1,2	1,0	0,9
36	0,9	1,1	1,2	1,1	1,0	0,9
38	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	0,9
40	-	0,6	0,6	0,7	0,9	0,9
42	-	-	-	-	0,7	0,8
44	-	-	-	-	-	0,6

4,6 t | **7,20 x 6,30 m** | **360°** | **ISO**

37,2 m

	8,0 m		
	0°	20°	40°
m	t	t	t
12	5,6	4,3	-
14	5,6	4,1	3,3
16	4,6	4,0	3,2
18	3,6	3,8	3,1
20	2,7	3,1	3,1
22	2,1	2,4	2,7
24	1,6	1,8	2,1
26	1,1	1,4	1,5
28	0,8	1,0	1,1
30	-	0,6	0,8
32	-	-	-
34	-	-	-
36	-	-	-

44,0 m

	8,0 m			15,0 m		
	0°	20°	40°	0°	20°	40°
m	t	t	t	t	t	t
12	3,6	-	-	-	-	-
14	3,5	3,4	-	2,0	-	-
16	3,4	3,1	2,9	2,0	-	-
18	3,1	2,8	2,7	1,9	1,3	-
20	2,8	2,6	2,4	1,8	1,3	-
22	2,2	2,3	2,3	1,7	1,2	1,0
24	1,7	2,0	2,1	1,6	1,2	1,0
26	1,3	1,5	1,7	1,5	1,1	1,0
28	0,9	1,1	1,3	1,1	1,1	0,9
30	0,6	0,8	0,9	0,8	1,1	0,9
32	-	-	0,6	0,6	0,9	0,9
34	-	-	-	-	0,6	0,9
36	-	-	-	-	-	0,6

NOTES TO LIFTING CAPACITY

AC 60/3 (L)

Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Conditions d'utilisation · Annotazioni sulle portate · Condiciones de utilización · Notas sobre capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности · Uwagi do tabel udźwigów

Ratings are in compliance with ISO 4305.
Weight of hook blocks and slings is part of the load, and is to be deducted from the capacity ratings.

Consult operation manual for further details.

Note: Data published herein is intended as a guide only and shall not be construed to warrant applicability for lifting purposes. Crane operation is subject to the computer charts and operation manual both supplied with the crane.

Tragfähigkeiten entsprechen ISO 4305.
Das Gewicht der Unterflaschen, sowie die Lastaufnahmemittel, sind Bestandteile der Last und sind von den Tragfähigkeitsangaben abzuziehen.

Weitere Angaben in der Bedienungsanleitung des Kranes.

Anmerkung: Die Daten dieser Broschüre dienen nur zur allgemeinen Information; für ihre Richtigkeit übernehmen wir keine Haftung. Der Betrieb des Kranes ist nur mit den Original-Tragfähigkeitstabellen und mit der Bedienungsanleitung zulässig, die mit dem Kran mitgeliefert werden.

Le tableau de charges est conforme à la norme ISO 4305.
Les poids du crochet-moufle et de tous les accessoires d'élingage font partie de la charge et sont à déduire des charges indiquées.

Pour plus de détails consulter la notice d'utilisation de la grue.

Nota: Les renseignements ci-inclus sont donnés à titre indicatif et ne représentent aucune garantie d'utilisation pour les opérations de levage. La mise en service de la grue n'est autorisée qu'à condition que les tableaux de charges ainsi que le manuel de service, tels que fournis avec la grue, soient observés.

Le portate sono conformi alla norma ISO 4305.
Il peso del bozzello e delle funi d'attacco fanno parte del carico e sono quindi da detrarre dai valori di tabella.

Per ulteriori dettagli sulla velocità vento, consultare il manuale di istruzione della gru.

Nota: I dati riportati su tale prospetto sono solo a titolo indicativo e pertanto non impegnativi. L'impiego della gru è ammesso solo rispettando le tabelle originali ed il manuale di uso fornito assieme alla gru.

Las capacidades de carga están sujetas a las normas ISO 4305.
El peso de los ganchos y eslingas son parte de la carga y serán deducidos de las capacidades brutas.

Consultar los manuales de operación para ampliar información.

Observación: Los datos publicados son solamente orientativos y no se deben interpretar como garantía de aplicación para determinadas operaciones de elevación. La manipulación de la grúa está sujeta a las cargas programadas en el ordenador y en el manual de operaciones, ambos suministrados con la grúa.

Valores nominais de acordo com a ISO 4305.
O peso dos moitões e eslingas faz parte da carga e tem de ser subtraído das capacidades nominais.

Consultar manual de operação para outros detalhes.

Nota: Os dados publicados aqui destinam-se a simples orientação e não devem ser interpretdos como garantia de aplicabilidade para fins de içamento. A operação da grua depende de tabelas de computador e do manual de operação, ambos fornecidos com a máquina.

Номинальные значения соответствуют ISO 4305.
Вес крюкоблока и строп является частью груза и должен вычитаться из номинальных значений грузоподъемности.

Подробности см. в руководстве по эксплуатации.

Примечание. Публикуемые в настоящем издании данные приводятся только для справки и не должны использоваться при расчете нагрузки. При эксплуатации крана должны применяться компьютерные таблицы и руководство по эксплуатации, входящие в комплект поставки крана.

Dane tabel udźwigów podane zgodnie z ISO 4305.
Ciężar zblocza i zawiesi jest traktowany jako część ciężaru ładunku i musi być odjęty od dopuszczalnego udźwigu podanego w tabelach udźwigów.

Szczegółowe informacje na ten temat zawarte są w instrukcji obsługi dostarczanej razem z żurawiem.

UWAGA: Dane opublikowane w niniejszej broszurze są tylko orientacyjne i nie mogą być używane jako podstawa do rzeczywistej pracy. Wyłącznie dane zawarte w tabelach udźwigu i instrukcji obsługi, dostarczonych razem z konkretnym egzemplarzem żurawia mogą stanowić podstawę do ustalenia dopuszczalnych udźwigów i sposobów obsługi danego żurawia w rzeczywistej pracy sprzętem.

TECHNICAL DESCRIPTION

AC 60/3 (L)

Carrier

Drive / Steering	6 x 6 x 6.
Frame	Monobox main frame with integral outrigger boxes fabricated from high-strength fine grain structural steel.
Outriggers	4 fully hydraulic telescopic outrigger beams and jacks. Electronic levelling indicators.
Engine	OM 501 LA, water cooled. 260 kW (353 HP) at 1800 1/min, maximum torque: 1730 Nm at 1080 1/min, certified in compliance with EURO MOT 3a. Fuel tank capacity: 400 l. Integrated spark catcher.
Transmission	Automated gearbox (12 shifts) ZF AS Tronic.
Axles	3 drive / steer axles with planetary hub reduction. Differential lock on each axle. All-Wheel-Drive selectable from both cabs. Axle 2 with drop box.
Suspension	Hydropneumatic suspension, suspension hydraulically lockable from both cabs. Automatic or manual levelling.
Wheels and tyres	6 wheels fitted with 16.00 R 25 tyres, single wheels on all axles.
Steering	Dual-circuit mechanical steering with hydraulic booster, speed-dependent steering of axle 3, axles 2 and 3 provided for independent steering.
Brakes	Foot brake: pneumatic drum brakes on 3 axles. Emergency and parking brakes: by springs on axle 2 and 3. All comply with EC directives. ABS and electric retarder.
Electrical equipment	24 V system.
2-man driver's cab	Rubber-mounted all-steel cab, corrosion-resistant coating, tinted windows, driver's seat and 2nd man's seat, full instrumentation and travel controls, rotary beacons. Electrically adjustable and heated outside mirrors. Air-conditioning.

Superstructure

Hydraulic system	Powered by carrier engine, 1 variable displacement axial piston pump and separate fixed displacement pump permitting 4 independent movements to be performed simultaneously, hydraulic oil cooler. Hydraulic tank capacity: 585 l.
Hoist	Fixed displacement axial piston hydraulic motor, hoist drum with integrated planetary gear reducer, and spring-applied multi-disk brake.
Slew unit	Hydraulic motor with planetary gear reducer, pedal-operated brake, spring-applied holding brake.
Boom elevation	1 differential cylinder with automatic lowering brake valve.
Crane cab	Comfortable all-steel cab, tiltable at 0° to 20°, with sliding door, hinged windscreen, tinted windows, corrosion-resistant coating, hot air heater. Dashboard with instrumentation and crane controls. Working light.
Main boom	40.0 m. Basic section and 4 telescoping elements made of high-strength fine grain structural steel. 1 double-acting cylinder for 2 sections and simultaneous extension with synchronization of 4th element by cables and 5th element by chain; or: 44.0 m. Boom base and 5 telescopic sections fabricated from high-strength fine grain structural steel. 1 double-acting cylinder for 2 sections for sequential telescoping with synchronization of sections 5 by cables and 6 by chain.
Counterweight	5.15 t / 7.5 t / 9.1 t / 11.6 t (5 sections); 4.6 t / 5.4 t / 7.2 t / 11.6 t (6 sections).
Operator Aids	Electronic load indicator, hoist limit switch, pressure relief and load holding valves.
Stowage facility	On side and rear.

Optional equipment

Main boom extension	Side folding 2-part jib, 8 m or 15 m, offsettable at 0°, 20°, 40° for 5 section boom. Side folding 1-part jib, 8 m, offsettable at 0°, 20°, 40° for 6 sections boom.
Main boom extension offsetable under load	Side folding 2-part jib, 8 m or 15m, hydraulically offsettable 0° to 40° from the operator cab for 5 section boom. Side folding 1-part jib, 8 m, hydraulically offsetable 0° to 40° from the operator cab for 6 sections boom.
Hoist II	Fixed-displacement axial piston motor with integrated planetary reducer.
Rooster sheave	Side folding boom head sheave for single-line operation.
Hook blocks	15 t, 22.5 t, 25 t, 32 t, 40 t, 50 t, 60 t and single line hook 5 t.
Tyres	14.00 R 25 and 20.5 R 25.
Bi-carburation system	Tank capacity 200 l.
Air-conditioning for upper cab	
Limitation of working radius	

Further options available on request!

Unterwagen

Antrieb / Lenkung	6 x 6 x 6.
Rahmen	Geschlossenes Kastenprofil mit integrierten Abstützkästen aus hochfestem Feinkornbaustahl.
Abstützung	4-Punkt-Abstützung, hydraulisch horizontal und vertikal ausfahrbare Abstützungen. Elektronische Niveau-Anzeigen.
Motor	OM 501 LA, wassergekühlt. 260 kW (353 PS) bei 1800 1/min, max. Drehmoment: 1730 Nm bei 1080 1/min, zertifiziert gem. EURO MOT 3a. Kraftstoffbehälter: 400 l. Integrierter Funkenfänger.
Schaltgetriebe	Automatisiertes Schaltgetriebe (12 Gänge) ZF AS Tronic.
Achsen	3 Antriebs- und Lenkachsen mit Planetengetriebe in den Radnaben. An jeder Achse sperrbares Querdifferential. Allradantrieb von beiden Kabinen einschaltbar. Achse 2 mit „drop box“.
Federung	Hydropneumatische Aufhängung mit kontrollierter Stoßdämpfung, von beiden Kabinen aus hydraulisch sperrbare Aufhängung. Automatische oder manuelle Nivellierung.
Bereifung	6-fach 16.00 R 25, alle Achsen einfach bereift.
Lenkung	Zweikreis-Lenkung mit mechanischer Lenkbegrenzung, geschwindigkeitsabhängige Lenkung der 3. Achse, unabhängige Lenkung der Achsen 2 und 3.
Bremsen	Betriebsbremse: druckluftgesteuerte Keilspreiztrommelbremse auf drei Achsen wirkend. Federspeicherbremse auf Achse 2 und 3 wirkend. Entsprechend europäischen Richtlinien. ABS und elektrische Wirbelstrombremse.
Elektrische Anlage	Betriebsspannung 24 Volt.
2-Mann-Fahrerkabine	Elastisch gelagerte Fahrerkabine aus Stahlblech, korrosionsresistente Lackierung, getönte Scheiben, Fahrer- und Beifahrersitz, Bedien- und Kontrollelemente, Rundumleuchten. Elektrisch verstell- und beheizbare Außenspiegel. Klimaanlage.

Oberwagen

Hydraulikanlage	Antrieb durch Unterwagenmotor, 1 Axialkolben-Verstellpumpe und separate Konstantpumpe für 4 gleichzeitige, unabhängige Arbeitsbewegungen, Hydraulikölkühler. Hydrauliktank-Kapazität: 585 l.
Hubwerk	Axialkolben-Konstantmotor, Hubwerkstrommel mit integriertem Planetengetriebe und federbelasteter Lamellenbremse.
Drehwerk	Hydromotor mit Planetengetriebe, Fußbremse und federbelasteter Haltebremse.
Wippwerk	1 Differenzialzylinder mit lastdrucküberkompensiertem Senk-Bremsventil.
Krankabine	Komfortkabine aus Stahlblech, 0° bis 20° neigbar, mit Schiebetür und ausstellbarem Frontfenster, getönte Scheiben, korrosionsresistente Lackierung, Warmluftheizung. Armaturentafel mit Kontrollinstrumenten und Betätigungsorganen. Arbeitsscheinwerfer.
Hauptausleger	40,0 m. Grundkasten und 4 Teleskopkästen aus hochfestem Feinkornbaustahl. Ein doppelt wirkender Zylinder für zwei Segmente zum simultanen Ausfahren mit Synchronisation durch Seile des 4. Teleskopkastens; 5. Teleskopkasten durch Kette; oder: 44,0 m. Grundkasten und 5 Teleskopkästen aus hochfestem Feinkornbaustahl. Ein doppelt wirkender Zylinder für zwei Segmente zum simultanen Ausfahren mit Synchronisation durch Seile des 5. Teleskopkastens; 6. Teleskopkasten durch Kette.
Gegengewicht	5,15 t / 7,5 t / 9,1 t / 11,6 t (5 Segmente); 4.6 t / 5.4 t / 7.2 t / 11.6 t (6 Segmente).
Sicherheitseinrichtungen	Elektronischer Lastmomentbegrenzer, Hubendschalter, Druckbegrenzungsventile, Rohrbruchsicherung.
Staufächer	Seitlich und hinten.

Zusatzausrüstung

Hauptauslegerverlängerung	Seitlich klappbare, 2-teilige Spitze, 8 m oder 15 m, 0°, 20° oder 40° abwinkelbar für 5-Segment-Ausleger. Seitlich klappbare, 1-teilige Spitze, 8 m, 0°, 20° oder 40° abwinkelbar für 6-Segment-Ausleger.
Hauptauslegerverlängerung abwinkelbar unter Last	Seitlich klappbare, 2-teilige Spitze, 8 m oder 15 m, 0° bis 40° hydraulisch aus Kabine abwinkelbar für 5-Segment-Ausleger. Seitlich klappbare, 1-teilige Spitze, 8 m, 0° bis 40° abwinkelbar aus Kabine für 6-Segment-Ausleger.
Hubwerk II	Axialkolben-Konstantmotor mit integriertem Planetengetriebe.
Kopfrolle	Seitlich klappbare Seilrolle am Hauptauslegerkopf für einsträngigen Betrieb.
Hakenflasche	15 t, 22,5 t, 25 t, 32 t, 40 t, 50 t, 60 t und Haken 5 t.
Bereifung	14.00 R 25 und 20.5 R 25.
Kraftstoffumschaltanlage für Diesel-/Heizölbetrieb	200 l Zusatztank.
Klimaanlage für Oberwagen-Kabine	
Arbeitsbereichs-Beschränkung	

Weitere Zusatzausrüstungen auf Anfrage!

DESCRIPTIF TECHNIQUE

AC 60/3 (L)

Châssis

Entraînement / Direction	6 x 6 x 6.
Cadre	Construction sous forme de caissons fermés, comprenant les logements des poutres de calage et réalisée en tôle d'acier de construction à grains fins de haute résistance.
Calage	4 poutres télescopiques extensibles hydrauliquement et 4 vérins verticaux. Indicateurs de niveau électronique.
Moteur	OM 501 LA, refroidissement par eau. 260 kW (353 CV) à1800 ^{1}/min, couple maxi. : 1730 Nm à 1080 ^{1}/min, certifié conforme à EURO MOT 3a. Réservoir de carburant : 400 l. Pare-étincelles intégré.
Transmission	Boîte de vitesses ZF à 12 rapports, mécanique automatisée à commande AS Tronic.
Ponts	3 ponts moto-directeurs avec réduction planétaire dans les moyeux. Différentiel inter-roues blocable sur chaque pont. Traction toutes roues motrices enclenchable depuis les deux cabines. Pont 2 avec drop box.
Suspension	Suspension hydropneumatique à amortissement contrôlé, suspension blocable hydrauliquement depuis les deux cabines. Mise à niveau automatique ou manuelle.
Roues et pneumatiques	6 pneus 16.00 R 25, roues simples.
Direction	Servo-commande hydraulique à double circuit, direction du 3ième essieu en fonction de la vitesse. Direction indépendante des essieux 2 et 3.
Freinage	Frein de service : pneumatique à coins sur tambour sur les 3 ponts. Frein de secours. Frein de parc par ressort sur ponts 2 et 3. Conforme aux directives européennes. ABS et ralentisseur électrique.
Installation électrique	Système 24 V.
Cabine biplace	Cabine en tôle d'acier, à suspension élastique, protection anti-corrosion, vitres teintés, 2 sièges, organes de commande et témoins de marche, girophares. Rétroviseurs dégivrants à commande électrique. Cabine avec climatisation.

Partie supérieure

Installation hydraulique	Entraînement par moteur châssis, 1 pompe à pistons axiaux à cylindrée variable et 1 pompe à cylindrée fixe, permettant l'indépendance comme la simultanéité de 4 mouvements de la grue, réfrigérant d'huile hydraulique. Capacité du réservoir hydraulique : 585 l.
Treuil	Moteur hydraulique à pistons axiaux à cylindrée fixe, tambour avec réducteur planétaire intégré et frein multi-disques à ressort.
Orientation	Moteur hydraulique, réducteur planétaire, frein à pédale et frein multi-disques à ressort.
Relevage	1 vérin différentiel. Descente contrôlée au moyen d'une valve de sécurité.
Cabine tourelle	Cabine confortable tout en acier, inclinable de 0° à 20°, avec porte coulissante et pare-brise relevable, vitres teintées, protection anti-corrosion, chauffage à air chaud. Tableau de bord avec organes de commande et témoins de contrôle. Projecteur de travail.
Flèche principale	40,0 m. Caisson de base et 4 éléments télescopiques en tôle d'acier de construction à grains fins haute résistance. 1 vérin double effet pour 2 sections et sortie simultanée synchronisée par câbles de la 4^{e} section et par chaîne de la 5e section ; ou : 44,0 m. Base de la flèche et 5 sections télescopiques en tôle d'acier de construction à grains fins haute résistance. 1 vérin double effet pour 2 sections et sortie séquentielle synchronisée par câbles de la 5^{e} section et par chaîne de la 6^{e} section.
Contrepoids	5,15 t / 7,5 t / 9,1 t / 11,6 t (5 sections) ; 4,6 t / 5,4 t / 7,2 t / 11,6 t (6 sections).
Sécurités	Contrôleur d'état de charge électronique, limiteur de fin de course haute, soupapes de sécurité, limiteurs de pression.
Rangement	Dans les coffres latéraux et arrière.

Equipements optionnels

Rallonge de flèche principale	Repliable sur le côté, 2 éléments, 8 m ou 15 m, inclinable à 0°, 20°, 40° pour flèche à 5 sections. Repliable sur le côté, 1 élément, 8 m, inclinable à 0°, 20°, 40° pour flèche à 6 sections.
Rallonge de flèche principale inclinable en charge	Repliable sur le côté, 2 éléments, 8 m ou 15 m, inclinable hydrauliquement de 0° à 40° depuis la cabine pour flèche à 5 sections. Repliable sur le côté, 1 élément, 8 m, inclinable hydrauliquement de 0° à 40° depuis la cabine pour flèche à 6 sections.
Treuil II	Moteur hydraulique à pistons axiaux à cylindrée fixe, réducteur planétaire incorporé.
Poulie auxiliaire	Poulie rabattable en tête de flèche pour travail en monobrin.
Moufles	15 t, 22,5 t, 25 t, 32 t, 40 t, 50 t, 60 t et crochet 1 brin 5 t.
Pneumatiques	14.00 R 25 et 20.5 R 25.
Bi-carburation	Capacité réservoir 200 l.
Climatisation cabine tourelle	
Limitation de zone de travail	

Autres équipements optionnels sur demande!

DESCRIZIONE TECNICA

AC 60/3 (L)

Carro

Trazione / Sterzo	6 x 6 x 6.
Telaio	Costruzione scatolata e saldata comprendente le casse degli stabilizzatori, realizzata in lamiera d'acciaio ad alta resistenza a grana fine.
Stabilizzatori	Quattro travi ad estensione idraulica orizzontale con cilindri idraulici verticali. Controllo elettronico del livello.
Motore	OM 501 LA, raffreddato ad acqua. 260 kW (353 HP) a 1800 1/min, coppia massima: 1730 Nm a 1080 1/min, certificato conforme a EURO MOT 3a. Capacità del serbatoio: 400 l. Parascintille integrato.
Trasmissione	Cambio Automatico (12 marce) ZF AS Tronic.
Assi	3 assi motore e sterzanti con riduttore a planetari. Blocco differenziale su ogni asse. Modalità tutte le ruote motrici selezionabile da entrambe le cabine. Asse 2 provvisto di „drop box".
Sospensioni	Idropneumatiche su tutti gli assi, sospensioni bloccabili idraulicamente da entrambe le cabine. Controllo livello automatico e manuale.
Tipo di pneumatici	6 pneumatici, 16.00 R 25, tutti gli assi con ruote singole.
Sterzo	Servocomando a doppio circuito assisitito idraulicamente e limitatore meccanico della sterzatura, sterzatura dell'asse 3 asservita alla velocità. Sterzatura indipendente degli assi 2 e 3.
Freni	Freno di servizio: pneumatico a tamburo agente su 3 assi; freno di stazionamento: freno accumulatore a molla agente su asse 2 e 3; sistema di frenatura conforme alle normative CE. ABS e retarder.
Impianto elettrico	Tensione di servizio 24 V.
Cabina di guida	A due posti, in lamiera d'acciaio a sospensione elastica, verniciatura resistente alla corrosione, vetri azzurrati, sedile per il conduttore e per il passeggero, strumentazione completa e strumenti di controllo, lampeggiante, specchietti esterni riscaldabili a regolazione elettrica. Impianto di condizionamento.

Torretta

Impianto idraulico	Alimentato dal motore situato sul carro, 1 pompa a pistoni assiali a portata variabile e 1 pompa separata a portata costante che permette 4 movimenti di lavoro contemporanei ed indipendenti, radiatore olio idraulico. Capacità serbatoio idraulico 585 litri.
Argano	Motore idraulico a pistoni assiali a portata costante, tamburo con riduttore a planetari integrato e freno multi-disco a molle.
Rotazione	Motore idraulico con riduttore a planetari, freno a pedale e freno a molle.
Sollevamento braccio	1 cilindro differenziale, discesa controllata mediante valvola di frenatura pilotata.
Cabina torretta	Cabina confortevole, tutta in acciaio, inclinabile da 0° a 20°, con porta scorrevoli, parabrezza sollevabile, vetratura azzurrata, verniciatura resistente alle corrosioni, riscaldamento ad acqua calda. Strumentazione di comando e controllo dei movimenti della gru. Faro di lavoro.
Braccio base	40,0 m. Sezione base e 4 elementi sfilabili realizzati in acciaio strutturale ad alta resistenza a grana fine. 1 cilindro a doppio effetto per 2 sezioni e sfilo simultaneo con sincronizzazione del 4° elemento mediante cavi e 5° elemento mediante catena; o: 44,0 m. Braccio base e 5 sezioni sfilabili realizzate in acciaio strutturale ad alta resistenza a grana fine. 1 cilindro a doppio effetto per 2 sezioni e sfilo sequenziale con sincronizzazione delle sezioni 5 mediante cavi e 6 mediante catena.
Contrappeso	5,15 t / 7,5 t / 9,1 t / 11,6 t (5 sezioni); 4,6 t / 5,4 t / 7,2 t / 11,6 t (6 sezioni).
Dispositivi di sicurezza	Limitatore di carico elettronico, limitatore di corsa, limitatori di pressione e valvole di sicurezza.
Possibilità di stivaggio	Sul lato posteriore.

Equipaggiamento opzionale

Prolunga del braccio base	Falcone a 2 sezioni ripiegabili lateralmente, 8 m o 15 m, inclinabile a 0°, 20°, 40° per braccio a 5 sezioni. Falcone a 1 sezione ripiegabile lateralmente, 8 m, inclinabile a 0°, 20°, 40° per braccio a 6 sezioni.
Prolunga del braccio base inclinabile sotto carico	Falcone a 2 sezioni, ripiegabile lateralmente, 8 m o 15 m, inclinabile a comando idraulico da 0° a 40° dalla cabina dell'operatore, per braccio a 5 sezioni. Falcone a 1 sezione, 8 m, inclinabile a comando idraulico da 0° a 40° dalla cabina dell'operatore, per braccio a 6 sezioni.
Secondo argano	Motore idraulico a pistoni assiali a portata costante, tamburo con riduttore a planetari integrato.
Testina	Testina con una puleggia addizionale ripiegabile a lato braccio.
Bozzelli	15 t, 22,5 t, 25 t, 32 t, 40 t, 50 t, 60 t e gancio a palla 5 t.
Pneumatici	14.00 R 25, 20.5 R 25.
Possibilità di doppia alimentazione	Serbatoio carburante 200 litri.
Aria condizionata per cabina torretta	
Limitazione area di lavoro	

Ulteriori opzionali disponibili su richiesta!

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

AC 60/3 (L)

Chasis

Tracción / Dirección	6 x 6 x 6.
Estructura	Estructura de caja de acero de grano fino de gran resistencia con cajas de apoyos integradas.
Apoyos	4 vigas estabilizadoras telescópicas con cilindros hidráulicos. Indicadores electrónicos de nivel.
Motor	OM 501 LA, refrigerado por agua. 260 kW (353 CV) a 1800 rpm, par máximo: 1730 Nm a 1080 rpm, certificado con homologación EURO MOT 3a. Capacidad del depósito de combustible: 400 l. Parachispas integrado.
Transmisión	Caja de cambios automatizada ZF AS Tronic, de 12 velocidades.
Ejes	Tres ejes motrices / directrices con cubos reductores planetarios, operados desde las dos cabinas. Tracción en todas las ruedas activable desde ambas cabinas. Eje 2 con „drop box“.
Suspensión	Suspensión hidroneumática, hidráulicamente bloqueable desde ambas cabinas. Con nivelación manual o automática.
Ruedas y neumáticos	6 ruedas sencillas equipadas con neumáticos 16.00 R 25.
Dirección	Dirección mecánica de doble circuito y accionamiento hidráulico con limitador mecánico; dirección dependiente de la velocidad en el tercer eje y dirección independiente en ejes traseros 2 y 3 .
Frenos	Freno de servicio: tambores neumáticos en los 3 ejes. Freno de estacionamiento y emergencia: accionado por resorte en ejes 2 y 3. Frenos de acuerdo a las directivas CE. ABS y retardador eléctrico.
Equipo eléctrico	Sistema de 24 V.
Cabina para 2 conductores	Cabina de acero, anticorrosión, montada en goma, con cristales de seguridad tintados, asiento del conductor y pasajero, completa instrumentación y controles de viaje y luces rotativas. Espejos exteriores calefactados, ajustables electrónicamente. Aire acondicionado.

Superestructura

Sistema hidráulico	Impulsado por motor del chasis, 1 bomba de pistones axiales de desplazamiento variable y una bomba de caudal fijo para realizar 4 movimientos simultáneos de forma independiente; enfriador de aceite hidráulico. Capacidad depósito hidráulico: 585 l.
Cabrestante	Motor hidráulico de pistones axiales de desplazamiento fijo, tambor del cabrestante con reducción planetaria integral y freno de sujeción multi-disco mediante muelles.
Unidad de giro	Motor hidráulico con reducción planetaria, freno de pedal de pie y freno de sujeción mediante muelles.
Abatimiento de pluma	Un cilindro diferencial con válvula de freno de descenso de pluma pilotada.
Cabina de la grúa	Una cabina confortable y espaciosa de acero con protección anti-corrosión, con puerta corredera, techo de cristal con cristales tintados, abatible hasta 20° hacia atrás y con calentador por aire. Salpicadero con instrumentación y controles completos. Luz de trabajo.
Pluma principal	40,0 m. Sección base y 4 elementos de telescopaje de acero estructural de grano fino y alta resistencia. 1 cilindro de doble acción para 2 secciones y extensión simultánea con sincronización del 4° elemento por cables y 5° elemento por cadena; o: 44,0 m. Base de pluma y 5 elementos de telescopaje fabricados de acero estructural de grano fino y alta resistencia. 1 cilindro de doble acción para 2 secciones para telescopaje secuencial con sincronización de la sección 5 por cables y 6 por cadena.
Contrapesos	5,15 t / 7,5 t / 9,1 t / 11,6 t (5 secciones); 4.6 t / 5.4 t / 7.2 t / 11.6 t (6 secciones).
Sistema de seguridad	Indicador electrónico de seguridad de carga, limitador de carga, válvulas de retención y de descarga de presión.
Facilidades de estiba	En los lados y en la parte trasera de la grúa.

Equipamiento opcional

Extensión de pluma principal	Plumín de 2 partes, plegable lateralmente, 8 m o 15 m, angulable a 0°, 20°, 40° para pluma de 5 secciones. Plumín de 1 parte, plegable lateralmente, 8 m, angulable a 0°, 20°, 40° para pluma de 6 secciones.
Extensión de pluma principal angulable bajo carga	Plumín de 2 partes, plegable lateralmente, 8 m o 15 m, angulable hidráulicamente de 0° a 40° desde la cabina del operador para pluma de 5 secciones. Plumín de 1 parte, plegable lateralmente, 8 m, angulable hidráulicamente de 0° a 40° desde la cabina del operador para pluma de 6 secciones.
2° cabrestante	Motor de pistones axiales de desplazamiento fijo con reducciones planetarias integradas.
Aparejo con polea, en cabeza de pluma	Polea adiccional en cabeza de pluma, plegable lateralmente para trabajar con el 2° cabrestante (operación con dos ganchos).
Ganchos	15 t, 22,5 t, 25 t, 32 t, 40 t, 50 t, 60 t y gancho de tiro directo de 5 t.
Neumáticos	14.00 R 25 y 20.5 R 25 como opción.
Sistema de doble carburación	Capacitad del tanque 200 l.
Aire acondicionado en la cabina de la superestructura	
Limitación de radios de trabajo	

¡Otras opciones bajo demanda!

DESCRIÇÃO TÉCNICA

AC 60/3 (L)

Chassi

Tração / Direção	6 x 6 x 6.
Chassi	Chassi principal monobloco com blocos dos estabilizadores inteiriços fabricados de aço estrutural de textura fino e alta resistência.
Estabilizadores	4 estabilizadores com barras telescópicas e macacos totalmente hidráulicos Indicadores eletrônicos de nivelamento.
Motor	OM 501 LA, refrigerado a água. 260 kW (353 HP) a 1800 rpm, torque máximo: 1730 Nm a 1080 rpm, certificado em conformidade com a EURO MOT 3a. Capacidade do tanque de combustível: 400 l. Placa antifagulhas integrada.
Transmissão	Câmbio automático (12 marchas) ZF AS Tronic.
Eixos	3 eixos motores / esterçáveis com redução planetária. Bloqueio do diferencial em cada eixo. Tração integral com comandos nas duas cabines. Eixo 2 com caixa de transferência.
Suspensão	Suspensão hidropneumática com bloqueio hidráulico a partir de ambas as cabines. Nivelamento automático ou manual.
Rodas e pneus	6 rodas equipadas com pneus 16.00 R 25, rodas simples em todos os eixos.
Direção	Direção mecânica de duplo circuito com reforçador hidráulico, eixo 3 esterçável dependendo da velocidade, eixos 2 e 3 com esterço independente.
Freios	Freio a pedal: freios pneumáticos a tambor nos 3 eixos. Freios de emergência e estacionamento: por molas nos eixos 2 e 3. Tudo conforme as diretivas da CE. ABS e retardador elétrico.
Equipamentos elétricos	Sistema de 24 Vcc.
Cabine do motorista para 2 lugares	Cabine de aço sobre base de borracha, pintura anticorrosiva, vidro fumê, assentos para motorista e 2° operador, controles completos de instrumentação e deslocamento, faróis rotativos. Retrovisores externos aquecidos e com regulagem elétrica. Ar condicionado.

Superestrutura

Sistema hidráulico	Alimentado pelo motor do veículo, 1 bomba de deslocamento variável por pistão axial, 4 movimentos independentes e executáveis ao mesmo tempo, radiador de óleo hidráulico. Capacidade do reservatório hidráulico: 585 l.
Guincho	Motor hidráulico de deslocamento fixo por pistão axial, tambor do guincho com redutor de engrenagem planetária integrada e freio multidisco por ação de mola.
Unidade de giro	Motor hidráulico com redutor de engrenagem planetária, freio a pedal, freio de retenção por ação de mola.
Elevação da lança	Pistão diferencial com válvula automática de frenagem da descida.
Cabine grua	Confortável cabine de aço com inclinação de 0° a 20°, porta de correr, pára-brisa rebatível, janelas com vidro fumê, pintura anticorrosiva, aquecedor para calefação. Painel com controles de instrumentação e da grua. Farol de trabalho.
Lança principal	40,0 m. Seção básica e 4 elementos telescópicos feitos de aço estrutural de alta resistência e granulação fina. 1 pistão de dupla ação para 2 seções e extensão simultânea com sincronização do 4° elemento por meio de cabos e do 5° elemento por corrente; ou: 44,0 m. Seção básica e 5 elementos telescópicos feitos de aço estrutural de alta resistência e granulação fina. 1 pistão de dupla ação para 2 seções para telescopagem sequencial com sincronização das seções 5 por cabos e 6 por corrente.
Contrapeso	5,15 t / 7,5 t / 9,1 t / 11,6 t (5 seções); 4,6 t / 5,4 t / 7,2 t / 11,6 t (6 seções).
Equipamentos de segurança	Indicador eletrônico de momento de carga, chave limitadora do guincho, válvulas de alívio de pressão e de retenção da carga.
Espaço para acondicionamento	Lateral e traseiro.

Equipamentos opcionais

Extensão da lança principal	Lança auxiliar de 2 partes com articulação lateral, 8 m ou 15 m, com ajuste para 0°, 20° ou 40° para lança principal de 5 seções. Lança auxiliar de 1 parte com articulação lateral, 8 m, com ajuste para 0°, 20° ou 40° para lança principal de 6 seções.
Extensão da lança principal articulável sob carga	Lança auxiliar de 2 partes, 8 m ou 15 m, hidraulicamente articulável de 0° a 40° a partir da cabine do operador para lança de 5 seções. Lança auxiliar de 1 parte, 8 m, hidraulicamente articulável de 0° a 40° a partir da cabine do operador para lança de 6 seções.
Guincho II	Motor de pistões axiais de deslocamento fixo com redutor planetário integrado.
Roldana superior	Roldana articulada na cabeça da lança para operação com cabo singelo.
Moitões	15 t, 22,5 t, 25 t, 32 t, 40 t, 50 t, 60 t e gancho em cabo singelo para 5 t.
Pneus	14.00 R 25 e 20.5 R 25.
Sistema bicombustível	Capacidade do tanque 200 l.
Ar condicionado na cabine superior	
Limitação do raio de trabalho	

Outros opcionais a pedido!

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

AC 60/3 (L)

Шасси

Движение/рулевое управление	6 x 6 x 6.
Рама	Цельная коробчатая рама шасси со встроенными коробчатыми выдвижными опорами, изготовленными из высокопрочной мелкозернистой конструкционной стали.
Опоры	4 балки телескопических выдвижных опор с домкратами, устанавливаемые полностью с помощью гидравлики. Электронные индикаторы выравнивания
Двигатель	OM 501 LA, с водяным охлаждением. 260 кВт (353 л.с.) при 1800 об/мин, максимальный крутящий момент: 1730 Нм при 1080 об/мин, сертифицирован по EURO MOT 3a. Емкость топливного бака: 400 л. Встроенный искроуловитель.
Коробка передач	Автоматическая коробка передач (12 передач) ZF AS Tronic.
Оси	3 ведущие/рулящие оси с планетарными колесными редукторами. Блокировка дифференциала на каждой оси полный привод на все 6 колес, включаемый из любой из двух кабин. Ось 2 с коробкой отбора мощности.
Подвеска	Гидропневматическая подвеска, подвеска имеет гидравлическую блокировку, включаемую из любой из двух кабин. Автоматическое или ручное выравнивание.
Колеса и шины	6 колеса с шинами 16.00 R 25, на всех осях одиночные колеса.
Рулевое управление	Два контура механического рулевого управления с гидроусилителем, рулевое управление оси 3, учитывающее скорость движения, оси 2 и 3 могут управляться независимо друг от друга.
Тормоза	Ножной тормоз: пневматические барабанные тормоза на 3 осях. Аварийные и стояночные тормоза: пружинные на осях 2 и 3. Все соответствуют тебованиям директив ЕС. ABS и электрический тормоз-замедлитель.
Электрическое оборудование	24 В.
2-местная кабина водителя	Корпус кабины из стали, резиновая подушка, антикоррозионное покрытие, окна с тонированным стеклом, 2 сиденья, полный комплект приборов, вращающийся проблесковый маячок. Электрическая регулировка и подогрев наружных зеркал. Кондиционер.

Надстройка

Гидравлическая система	Работает от двигателя шасси крана, 1 аксиально-поршневой насос с регулированием объема и один насос фиксированного объема, позволяющие выполнять одновременно движения в 4 направлениях, охладитель гидравлического масла. Емкость бака гидравлической жидкости: 585 л.
Подъем	Гидравлический двигатель с аксиальным насосом фиксированного объема, барабан подъема со встроенным планетарным редуктором и подпружиненный многодисковый тормоз.
Поворотный механизм	Гидравлический двигатель с планетарным редуктором, ножной тормоз, подпружиненный тормоз-замедлитель.
Угол подъема стрелы	один дифференциальный цилиндр с автоматическим клапаном автоматического торможения опускания.
Кабина крана	Удобная стальная кабина, наклоняемая в пределах от 0° до 20°, с раздвижной дверью, откидным ветровым стеклом, окнами с тонированным стеклом, антикоррозионным покрытием, воздушным обогревателем. Панель приборов с комплектом приборов и органов управления краном. Прожектор освещения рабочей зоны.
Главная стрела	40,0 м. Основная секция и 4 секции телескопирования, изготовленные из высокопрочной мелкозернистой конструкционной стали. 1 цилиндр двойного действия для 2 секций и одновременного выдвижения с синхронизацией 4-го элемента с помощью кабелей и 5-го элемента с помощью цепей; или: 44,0 м. Основание стрелы и 5 телескопические секции, сделанные из высокопрочной мелкозернистой конструкционной стали. 1 цилиндр двойного действия для 2 секций для последовательного выдвижения и одновременного выдвиженииия с синхронизацией 5-го элемента с помощью кабелей и 6-го элемента с помощью цепей.
Противовес	5,15 т / 7,5 т / 9,1 т / 11,6 т (5 секций); 4,6 т / 5,4 т / 7,2 т / 11,6 т (6 секций).
Дополнительные устройства	Электронный индикатор нагрузки, ограничитель лебедки, сбросовый клапан и клапан удержания груза.
Отсеки для инструмента и вещей	Сбоку и сзади.

Дополнительное оборудование

Удлинитель главной стрелы	Складывающаяся набок 2-секционная подъемная стрела, 8 м или 15 м, с установкой угла сдвига 0°, 20°, 40° для 5-секционной стрелы. Складывающаяся набок 1-секционная подъемная стрела, 8 м, с установкой угла сдвига 0°, 20°, 40° для 6-секционной стрелы.
Главная стрела с удлинителем с установкой угла сдвига под грузом	Складывающаяся набок 2-секционная вспомогательная стрела, 8 м или 15 м, с гидравлической установкой угла сдвига из кабины оператора в диапазоне от 0° до 40° для 5-секционной стрелы. Складывающаяся набок 1-секционная вспомогательная стрела, 8 м с гидравлической установкой угла сдвига из кабины оператора в диапазоне от 0° до 40° для 6-секционной стрелы.
Подъем II	Двигатель с аксиальным насосом фиксированного объема со встроенным планетарным редуктором.
Вспомогательный направляющий шкив	Шкив головки складывающейся набок стрелы для работы с одним тросом.
Крюкоблоки	15 т, 22,5 т, 25 т, 32 т, 40 т, 50 т, 60 т и крюк 5 тонн для одинарного троса.
Шины	14.00 R 25 и 20.5 R 25.
Двухкарбюраторая система	Емкость бака: 200 л.
Кондиционер в верхней кабине	
Ограничитель рабочего радиуса	

Дополнительные опции на заказ!

Opis techniczny

AC 60/3 (L)

Podwozie

Napęd/Kierowanie	6 x 6 x 6.
Rama	Jednolita skrzynkowa z zintegrowanymi obudowami podpór, z wysokowytrzymałej, drobnoziarnistej stali strukturalnej.
Podpory	4 w pełni hydrauliczne podpory. Elektroniczna poziomica.
Silnik	OM 501 LA, chłodzony cieczą. 260 kW (353 HP) przy 1800 ^{1}/min, moment obrotowy: 1730 Nm przy 1080 ^{1}/min, zgodny z EURO MOT 3a. Zbiornik paliwa: 400 l. Zintegrowany tłumik iskier.
Skrzynia biegów	Automatyczna (12 biegów) ZF AS Tronic.
Osie	3 napędowe / kierowane osie z reduktorami planetarnymi w piastach. Blokady mechanizmów różnicowych na wszystkich osiach. Napęd na wszystkie koła ustawiany z obu kabin. Zwolnice w 2 osi.
Zawieszenie	Hydropneumatyczne, blokowane hydraulicznie z obydwu kabin. Automatyczne lub ręczne poziomowanie.
Koła i opony	6 kół z oponami 16.00 R 25, pojedyńcze koła na wszystkich osiach.
Kierowanie	Dwuobwodowe, mechaniczne ze wspomaganiem hydraulicznym, zależne od prędkości kierowanie 3 osią w czasie jazdy, oś 2 i 3 niezależnie kierowane.
Hamulce	Nożny: pneumatyczne, bębnowe na 3 osiach. Awaryjny i parkingowy: sprężynowy na 2 i 3 osi. Wszystkie zgodne z dyrektywami UE. ABS i elektryczny retarder.
Układ elektryczny	24 V prąd stały.
2-osobowa kabina	Stalowa kabina na gumowych poduszkach, lakier antykorozyjny, przyciemniane szyby, fotel kierowcy i pasażera, pełne oprzyrządowanie sterująco-kontrolne, koguty. Elektrycznie ustawiane i podgrzewane lusterka. Klimatyzacja.

Nadwozie

Układ hydrauliczny	Napęd silnikiem podwozia, 1 osiowo-tłoczkowa pompa o zmiennym wydatku i oddzielna o stałym wydatku pozwalająca na 4 niezależne, równoczesne ruchy robocze. Chłodnica oleju hydraulicznego. Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego: 585 l.
Wciągarka	Silnik hydrauliczny osiowy o stałym wydatku, bęben z reduktorem planetarnym, sprężynowy wielodyskowy hamulec negatywny.
Napęd obrotu	Silnik hydrauliczny z przekładnią planetarną, hamulec sterowany pedałem, sprężynowy hamulec negatywny.
Podnoszenie wysięgnika	Pojedyńczy siłownik z zamkiem hamulcowym opuszczania.
Kabina	Komfortowa kabina stalowa, pochylana od 0° do 20°, przesuwane drzwi, otwierana przednia szyba, przyciemniane szyby, lakier antykorozyjny, dmuchawa ciepłego powietrza. Deska z oprzyrządowaniem kontrolno-sterującym. Światła robocze.
Wysięgnik teleskopowy	40.0 m. Sekcja bazowa i 4 teleskopowane z wysokowytrzymałej, drobnoziarnistej stali strukturalnej. 1 siłownik dwustronnego działania dla 2 i 3 sekcji i proporcjonalne, synchroniczne wysuwanie 4 sekcji systemem linowym i 5 sekcji systemem łańcuchowym; lub: 44.0 m. Sekcja bazowa i 5 teleskopowanych z wysokowytrzymałej, drobnoziarnistej stali strukturalnej. 1 siłownik dwustronnego działania dla 2 i 3 sekcji i sekwencyjne, synchroniczne wysuwanie 5 sekcji systemem linowym i 6 sekcji systemem łańcuchowym.
Przeciwwaga	5.15 t / 7.5 t / 9.1 t / 11.6 t (5 sekcji); 4.6 t / 5.4 t / 7.2 t / 11.6 t (6 sekcji).
System bezpieczeństwa	Elektroniczny ogranicznik udźwigu, krańcówki liny, zawory bezpieczeństwa i zamki hydrauliczne.
Schowki	Z boku i z tyłu.

Wyposażenie opcjonalne

Przedłużki	Składana na bok 2-częściowa, 8 m lub 15 m, pochylana na 0°, 20°, 40° dla 5 sekcyjnego wysięgnika. Składana na bok 1-częściowa, 8 m, pochylana na 0°, 20°, 40° dla 6 sekcyjnego wysięgnika.
Przedłużki pochylane z ładunkiem	Składana na bok 2-częściowa, 8 m lub 15m, pochylana hydraulicznie 0° do 40° z kabiny operatora dla dla 5 sekcyjnego wysięgnika. Składana na bok 1-częściowa, 8 m, pochylana hydraulicznie 0° do 40° z kabiny operatora dla dla 6 sekcyjnego wysięgnika.
Wciągarka II	Silnik hydrauliczny osiowy o stałym wydatku z przekładnią planetarną.
Szpica montażowa	Składana na bok, dla operacji jednolinowych.
Zblocza	15 t, 22.5 t, 25 t, 32 t, 40 t, 50 t, 60 t i bombka 5 t.
Opony	14.00 R 25 i 20.5 R 25.
Podwójne zasilanie	Pojemność zbiornika 200 l.
Klimatyzacja kabiny operatora	
Ogranicznik ruchów roboczych	

Inne opcje na życzenie!

NOTES

Notizen · Notes · Nota · Notas · Notas · пометы, комментарии, примечания · Notatki

Effective Date: June 2012.
Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the appropriate Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act irresponsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex® is a registered trademark of Terex Corporation in the USA and many other countries.

Gültig ab: Juni 2012.
Produktbeschreibungen und Preise können jederzeit und ohne Verpflichtung zur Ankündigung geändert werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung dieser Ausrüstung entnehmen Sie bitte dem zugehörigen Betriebshandbuch. Nichtbefolgung des Betriebshandbuchs bei der Verwendung unserer Produkte oder anderweitig fahrlässiges Verhalten kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder Tod führen. Für dieses Produkt wird ausschließlich die entsprechende, schriftlich niedergelegte Standardgarantie gewährt. Terex leistet keinerlei darüber hinaus gehende Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Die Bezeichnungen der aufgeführten Produkte und Leistungen sind gegebenenfalls Marken, Servicemarken oder Handelsnamen der Terex Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA und anderen Ländern. Alle Rechte vorbehalten. „TEREX“ ist eine eingetragene Marke der Terex Corporation in den USA und vielen anderen Ländern.

Date d'effet : Juin 2012.
Les spécifications et prix des produits sont sujets à modification sans avis ou obligation. Les photographies et/ou dessins contenus dans ce documents sont uniquement pour illustration. Veuillez vous référer à la notice d'utilisation appropriée pour les instructions quant à l'utilisation correcte de cet équipement. Tout manquement au suivi de la notice d'utilisation appropriée lors de l'utilisation de notre équipement ou tout acte autrement irresponsable peut résulter en blessure corporelle sérieuse ou mortelle La seule garantie applicable à notre équipement est la garantie standard écrite applicable à un produit et à une vente spécifique. Terex n'offre aucune autre garantie, expresse ou explicite. Les produis et services proposés peuvent être des marques de fabrique, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou ses filiales aux Etats Unis et dans les autres pays, et tous les droits sont réservés. «TEREX» est une marque déposée de Terex Corporation aux Etats Unis et dans de nombreux autres pays.

Data di inizio validità: Giugno 2012.
Ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i prezzi dei prodotti in ogni momento e senza preavviso. Le fotografie e/o i disegni contenuti in questo documento sono destinati unicamente a scopi illustrativi. Consultare le istruzioni sull'uso corretto di questo macchinario, contenute nell'opportuno Manuale dell'operatore. L'inottemperanza delle istruzioni contenute nel Manuale dell'operatore del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile ai nostri macchinari è la garanzia scritta standard applicabile al particolare prodotto e alla particolare vendita; Terex è esonerata dal fornire qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita. I prodotti e servizi elencati possono essere dei marchi di fabbrica, marchi di servizio o nomi commerciali di TEREX Corporation e/o società affiliate negli Stati Uniti d'America e altre nazioni e tutti i diritti sono riservati. „TEREX“ è un marchio registrato di Terex Corporation negli USA e molti altri Paesi.

Fecha efectiva: Junio 2012.
Los precios y las especificaciones de productos pueden sufrir cambios sin aviso previo u obligación. Las fotografías o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el manual de instrucciones del operador correspondiente para más información sobre el uso correcto de este equipo. El hecho de no respetar el manual del operador correspondiente al utilizar el equipo o actuar de forma irresponsable puede suponer lesiones graves o fatales. La única garantía aplicable a nuestro equipo es la garantía escrita estándar correspondiente a cada producto y venta, y TEREX no amplía dicha garantía de forma expresa o implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas registradas, marcas de servicio o nombres de marca de TEREX Corporation o de sus filiales en Estados Unidos de América y otros países, y se reservan todos los derechos. „TEREX“ es una marca comercial registrada de Terex Corporation en Estados Unidos de América y muchos otros países.

Data de vigência: Junho 2012.
Especificações e preços dos produtos sujeitos a alteração sem aviso prévio ou obrigações. As fotografias e/ou desenhos deste documento servem apenas para fins ilustrativos. Consulte o respectivo Manual de Instruções para instruções sobre o uso correto deste equipamento. A falta de atenção ao respectivo Manual do Operador no uso de nosso equipamento ou a operação da máquina em condições impróprias pode resultar em lesão grave ou morte. A única garantia aplicável aos nossos equipamentos é a garantia padrão por escrito, aplicável ao produto específico e à sua venda, sem que nenhuma outra, expressa ou implícita, seja oferecida pela Terex. Os produtos e serviços listados podem ser marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes-fantasia da Terex Corporation e/ou suas subsidiárias nos EUA e em outros países. Todos os direitos reservados. Terex® é marca registrada da Terex Corporation nos EUA e muitos outros países.

Вступает в силу: Июнь 2012 г.
Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств для производителя. Фотографии и (или) чертежи, использованные в документе, приведены исключительно в качестве иллюстраций. Инструкции по правилам эксплуатации даются в соответствующих руководствах для операторов данного оборудования. Невыполнение рекомендаций руководства по эксплуатации нашего оборудования или другие безответственные действия могут повлечь серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей в отношении нашего оборудования, является стандартная форма письменной гарантии на данный тип оборудования и на условия его продажи.

Ważne od: Czerwiec 2012.
Zastrzegamy sobie prawo do zmian specyfikacji i cen bez uprzedzenia i zobowiązań. Fotografie i/lub rysunki w tym dokumencie służą tylko do celów ilustracyjnych. Wyłącznie informacje dołączonej do konkretnego żurawia Instrukcji Obsługi Żurawia są podstawą do prawidłowego używania tego sprzętu. Błędy w stosowaniu odpowiedniej Instrukcji Obsługi Żurawia lub innych przepisów mogą prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub śmierci. Tylko pisemne warunki gwarancji dołączone do naszego żurawia mogą być wymagalne w odniesieniu do konkretnego sprzedanego egzemplarza. Żadne inne warunki (np. dorozumiane) gwarancji nie są obowiązujące. Wymienione w tym dokumencie produkty czy usługi mogą być markami handlowymi, markami usługowymi lub nazwami handlowymi Terex Corporation i/lub jej filii w USA i innych krajach. Wszystkie prawa zastrzeżone. Terex® jest zarejestrowaną marką handlową (znakiem firmowym) Terex Corporation w USA i wielu innych krajach.

Copyright 2012 Terex Corporation

Terex Cranes, Global Marketing, Dinglerstraße 24, 66482 Zweibrücken, Germany
Tel. +49 (0) 6332 830, Email: info.cranes@terex.com, www.terexcranes.com

www.terexcranes.com

Brochure Reference: TC-DS-M-E/F/G/I/S/P/R-AC60/3(L)-06/12

Tłumaczenie nieautoryzowane

TEREX®

WORKS FOR YOU.™